




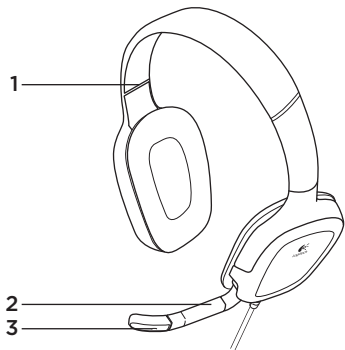
Getting started with  
Logitech® Gaming Headset G130





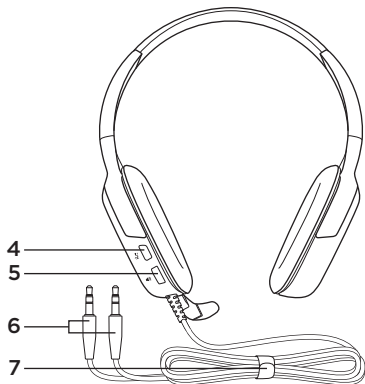
## Contents

English . . . . .	4	Česká verze . . . . .	60
Deutsch . . . . .	8	Po polsku . . . . .	64
Français . . . . .	12	Eesti . . . . .	68
Italiano . . . . .	16	Latviski . . . . .	72
Español . . . . .	20	Lietuvių . . . . .	76
Português . . . . .	24	Hrvatski . . . . .	80
Nederlands . . . . .	28	Srpski . . . . .	84
Svenska . . . . .	32	Slovenščina . . . . .	88
Dansk . . . . .	36	Slovenčina . . . . .	92
Norsk . . . . .	40	Română . . . . .	96
Suomi . . . . .	44	Български . . . . .	100
Ελληνικά . . . . .	48	Українська . . . . .	104
По-русски . . . . .	52	Türkçe . . . . .	108
Magyar . . . . .	56	115 . . . . . العربية	
<b>www.logitech.com/support</b>  . . . . .			119



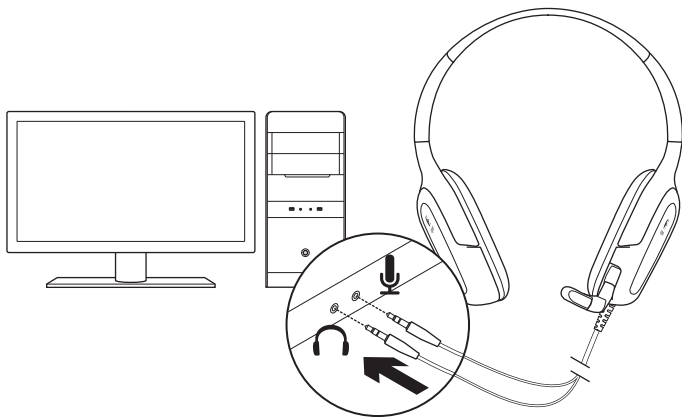
## Headset features

1. Adjustable headband
2. Rotating microphone boom
3. Noise-canceling microphone

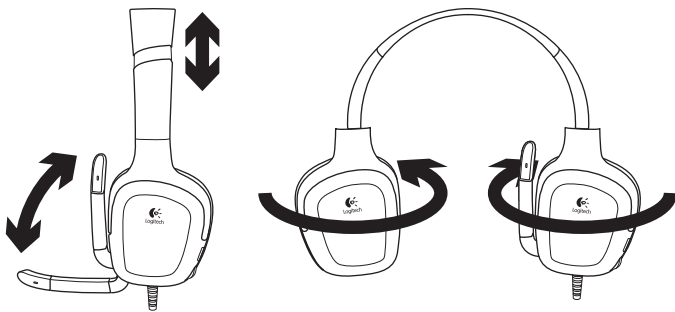


4. Mute button (Press in to mute. Press again to unmute.)
5. Volume control
6. Headset connectors
7. Cable management system

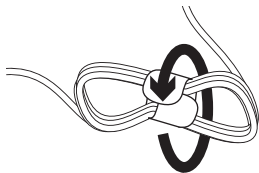
1



2



## 3



To manage excess headset cable, use the included cable wrap.

## Try the headset

Play a PC game, listen to music, or make an Internet call. If the headset doesn't work, you may need to specify the headset as the default audio output/input device for your operating system. Also refer to the troubleshooting section of this guide for additional troubleshooting ideas.

### Windows® XP

1. Go to Start/Control Panel/Sounds and Audio devices/Audio tab.
2. Choose your sound card.
3. Click OK.
4. Select the Voice tab.
5. Select your sound card
6. Click OK.
7. Restart your media application.

### Windows® Vista and Windows® 7

1. Go to Start/Control Panel/Sounds/Playback Devices tab.
2. Choose your sound card.
3. Click OK.
4. Go to the Recording devices tab.
5. Select your sound card
6. Click OK.
7. Restart your media application.

## Troubleshooting

### **Something not sound right? No sound at all? Microphone not working?**

- Check the headset cable connection. The 3.5 mm headset connectors plug into the headphone jack and microphone jack on your computer.
- Adjust the volume and microphone settings to an audible level in both your application and operating system.
- Quit and restart your PC game or media application.
- Make sure the headset is the active input/output audio device in both your application and operating system. For more information, see Try the headset.
- Try using the headset with another computer, or try connecting the headset to a portable music player to make sure the ear cups are working.

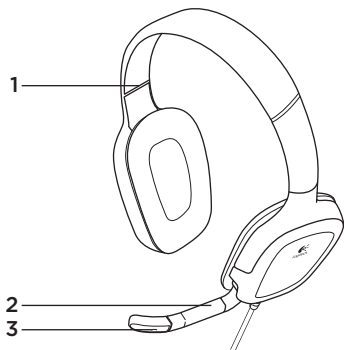
If you have more questions about your Logitech Gaming Headset G130, visit [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

What do you think?

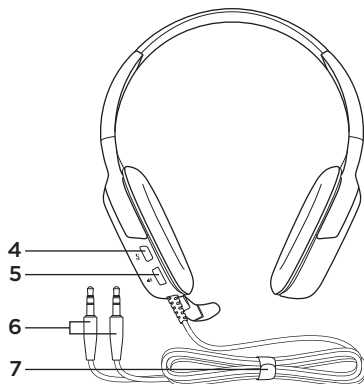
Please take a minute to tell us.  
Thank you for purchasing our product.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



## Headset-Funktionen

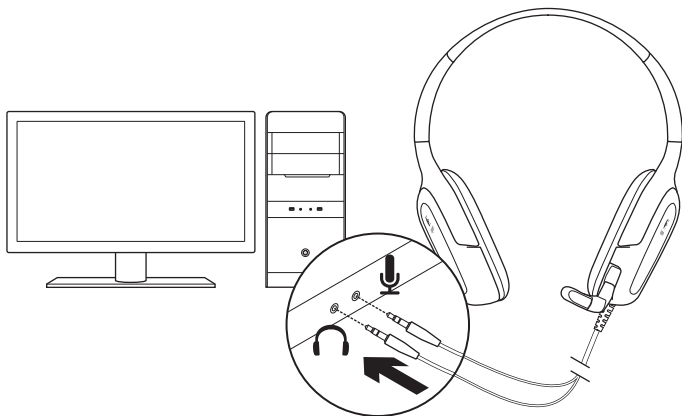
1. Verstellbarer Kopfbügel
2. Drehbarer Mikrofonbügel
3. Mikrofon mit Rauschunterdrückung



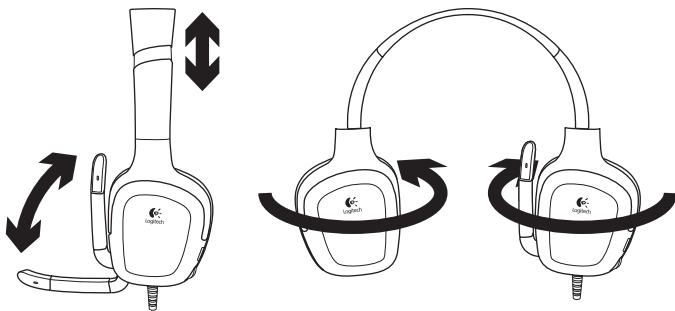
4. Stummschaltung (Drücken Sie die Taste, um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie sie erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.)
5. Lautstärkeregelung
6. Headset-Anschlüsse
7. Kabelmanagement-System



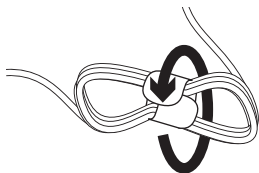
1



2



3



Verwende das beigegefügte Kabelband, um das lange Headset-Kabel aufzuwickeln.

## Ausprobieren des Headsets

Spiel ein PC-Game, hör Musik oder telefoniere über das Internet. Falls das Headset nicht funktioniert, musst Du es möglicherweise als Standard-Audioausgangsgesät bzw. -Audioeingangsgesät Deines Betriebssystems festlegen. Weitere Informationen findest Du in dieser Bedienungsanleitung im Abschnitt „Fehlerbehebung“.

### Windows® XP

1. Klicke auf „Start > Systemsteuerung > Sounds und Audiogeräte“ und wähle die Registerkarte „Audio“.
2. Wähle Deine Soundkarte.
3. Klicke auf „OK“.
4. Wähle die Registerkarte „Stimme“.

5. Wähle Deine Soundkarte.
6. Klicke auf „OK“.
7. Starte die Multimedia-Anwendung neu.

### Windows® Vista und Windows® 7

1. Klicke auf „Start > Systemsteuerung > Sounds“ und wähle die Registerkarte „Wiedergabegeräte“.
2. Wähle Deine Soundkarte.
3. Klicke auf „OK“.
4. Klicke auf die Registerkarte „Aufnahmegesäte“.
5. Wähle Deine Soundkarte.
6. Klicke auf „OK“.
7. Starte die Multimedia-Anwendung neu.

## Fehlerbehebung

### **Mit dem Ton stimmt etwas nicht?**

#### **Überhaupt kein Ton?**

#### **Das Mikrofon funktioniert nicht?**

- Überprüfe die Verbindung des Headset-Kabels. Steck die 3,5-mm-Headset-Anschlüsse in die Kopfhörerbuchse und Mikrofonbuchse Deines Computers.
- Stell die Lautstärke- und Mikrofon-einstellungen sowohl im Betriebssystem als auch in der Anwendung auf einen hörbaren Pegel ein.
- Beende das PC-Game bzw. die Multimedia-Anwendung und starte es/sie neu.

- Achte darauf, dass das Headset sowohl in der Anwendung als auch im Betriebssystem als aktives Audioeingangs-/ausgangsgerät festgelegt ist. Weitere Informationen findest Du unter „Ausprobieren des Headsets“.
- Probiere das Headset an einem anderen Computer aus oder schließe es an ein tragbares Audiogerät an, um sicherzustellen, dass die In-Ear-Kopfhörer funktionieren.

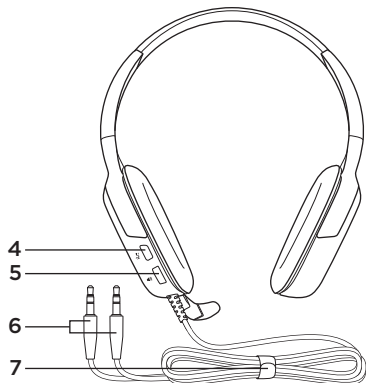
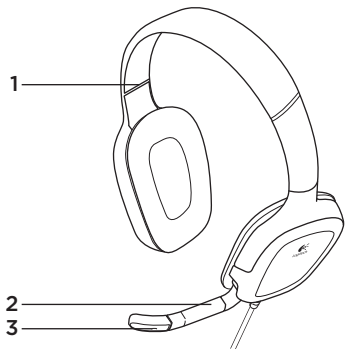
Weitere Informationen zum Logitech Gaming Headset G130 findest Du unter [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

Deine Meinung ist gefragt.

Bitte nimm Dir etwas Zeit, um einige Fragen zu beantworten.  
Vielen Dank, dass Du Dich für unser Produkt entschieden hast.

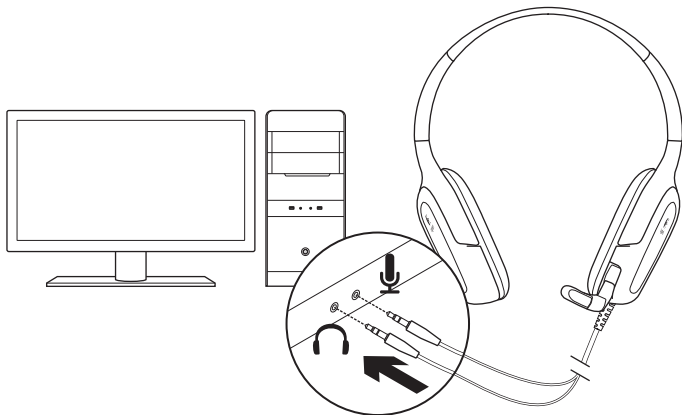
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



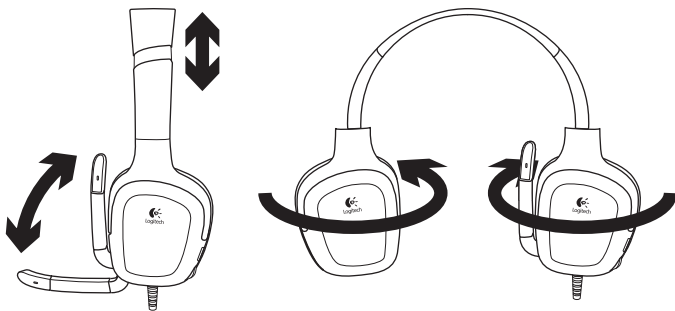
## Fonctionnalités du casque

1. Bandeau réglable
2. Tige de micro rotative
3. Micro anti-parasites
4. Bouton de sourdine  
(appuyez pour couper le son,  
appuyez à nouveau pour le rétablir)
5. Réglage du volume
6. Connecteurs du casque
7. Système d'agencement des câbles

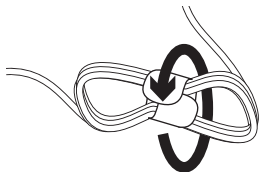
1



2



### 3



### Essayez le casque

Jouez à un jeu sur PC, écoutez de la musique ou passez un appel sur Internet. Si le casque ne fonctionne pas, essayez de le configurer comme dispositif d'entrée/sortie audio par défaut pour votre système d'exploitation. Référez-vous à la section de dépannage de votre guide pour des idées supplémentaires de dépannage.

#### **Windows® XP**

1. Sélectionnez Démarrer/Panneau de configuration/Sons et périphériques audio/onglet Audio.
2. Sélectionnez votre carte son.
3. Cliquez sur OK.
4. Cliquez sur l'onglet Voix.
5. Sélectionnez votre carte son.
6. Cliquez sur OK.
7. Redémarrez l'application multimédia.

Si le câble du casque est trop long, utilisez le système de rangement du câble.

#### **Windows® Vista et Windows® 7**

1. Sélectionnez Démarrer/Panneau de configuration/Sons/onglet Périphériques de lecture.
2. Sélectionnez votre carte son.
3. Cliquez sur OK.
4. Accédez à l'onglet Périphériques d'enregistrement.
5. Sélectionnez votre carte son.
6. Cliquez sur OK.
7. Redémarrez l'application multimédia.

## Dépannage

### **Le casque ne fonctionne pas?**

#### **Vous n'entendez aucun son?**

#### **Le micro ne fonctionne pas?**

- Vérifiez la connexion du câble du casque. Les connecteurs 3,5 mm du casque connectés à la prise casque et à la prise micro de votre ordinateur.
- Réglez les paramètres de volume et du micro sur un niveau audible à la fois dans l'application et dans le système d'exploitation.
- Quittez et redémarrez votre jeu sur PC ou votre application multimédia.

- Assurez-vous que le casque est le dispositif d'entrée/sortie audio actif à la fois dans l'application et dans le système d'exploitation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Essayez le casque.
- Essayez d'utiliser le casque avec un autre ordinateur ou essayez de le connecter à un lecteur de musique portable afin de vous assurer que les oreillettes fonctionnent.

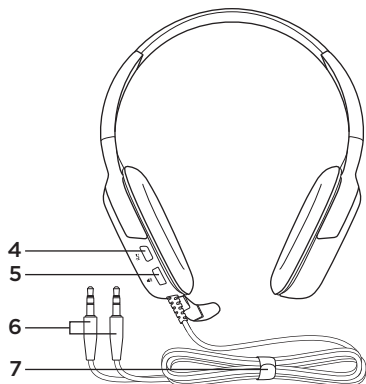
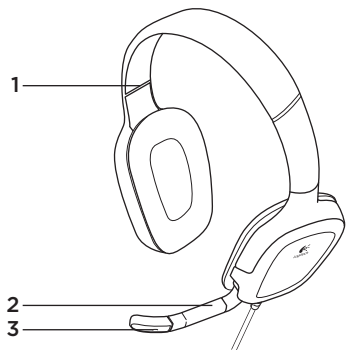
Si vous avez d'autres questions à propos de votre casque Logitech Gaming Headset G130, visitez le site [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Qu'en pensez-vous?

Veuillez prendre quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.  
Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



## Caratteristiche delle cuffie con microfono

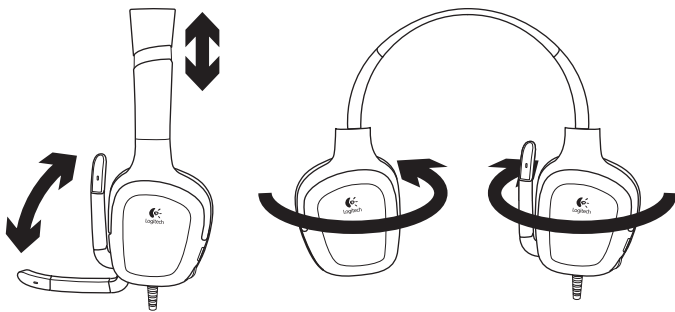
1. Fascia per la testa regolabile
2. Braccio del microfono girevole
3. Microfono con eliminazione del rumore
4. Pulsante di disattivazione del volume.  
Premere per disattivare il volume.  
Premere di nuovo per riattivarlo.
5. Regolazione del volume
6. Connettori delle cuffie
7. Sistema di gestione dei cavi



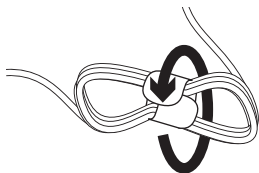
1



2



3



Per gestire la porzione di cavo eccedente, utilizzare il sistema di avvolgimento del cavo incluso nella confezione.

## Verifica delle cuffie con microfono

Avviare un gioco per PC, ascoltare della musica o effettuare una chiamata su Internet. Se le cuffie non funzionano, potrebbe essere necessario specificarle come dispositivo audio di ingresso e di uscita predefinito nel sistema operativo in uso. Per altri spunti su come risolvere eventuali problemi comuni, consultare anche la sezione dedicata alla risoluzione dei problemi.

### Windows® XP

1. Scegliere Start/Pannello di controllo/Suoni e dispositivi audio/scheda Audio.
2. Scegliere la scheda audio in uso.
3. Fare clic su OK.
4. Selezionare la scheda Voce.
5. Scegliere la scheda audio in uso.
6. Fare clic su OK.
7. Riavviare l'applicazione multimediale.

### Windows® Vista e Windows® 7

1. Scegliere Start/Pannello di controllo/Suoni/scheda Dispositivi di riproduzione.
2. Scegliere la scheda audio in uso.
3. Fare clic su OK.
4. Scegliere la scheda Dispositivi di registrazione.
5. Scegliere la scheda audio in uso.
6. Fare clic su OK.
7. Riavviare l'applicazione multimediale.

## Risoluzione dei problemi

### **L'audio non viene riprodotto correttamente oppure non viene riprodotto affatto e/o il microfono non funziona.**

- Controllare che il cavo delle cuffie sia collegato. I connettori da 3,5 mm delle cuffie devono essere collegati all'ingresso per le cuffie e a quello per il microfono del computer.
- Nel sistema operativo e nell'applicazione in uso, regolare le impostazioni del volume e del microfono su un livello udibile.
- Chiudere il gioco per PC o l'applicazione multimediale e riavviarli.

- Verificare che le cuffie siano impostate come dispositivo di ingresso/uscita audio attivo nell'applicazione e nel sistema operativo in uso. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione relativa alla verifica delle cuffie.
- Provare a utilizzare le cuffie su un altro computer, oppure a collegarle a un lettore musicale portatile per assicurarsi che i copriorecchie funzionino correttamente.

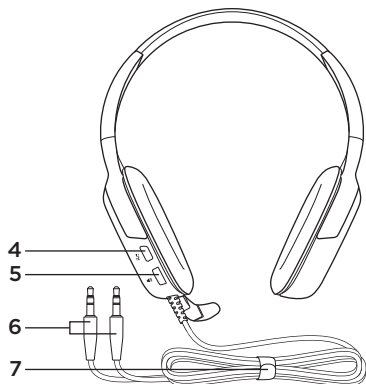
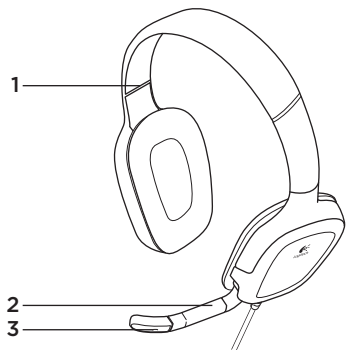
Per ulteriori domande sulle cuffie Logitech Gaming Headset G130, visitare il sito [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Cosa ne pensi?

Dedicaci qualche minuto del tuo tempo e inviaci un commento.  
Grazie per avere acquistato questo prodotto.

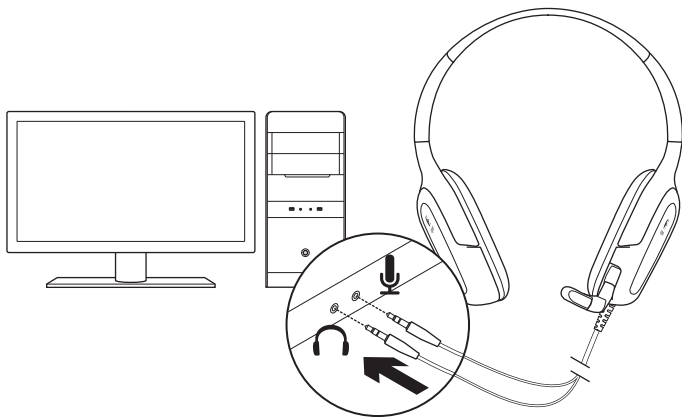
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



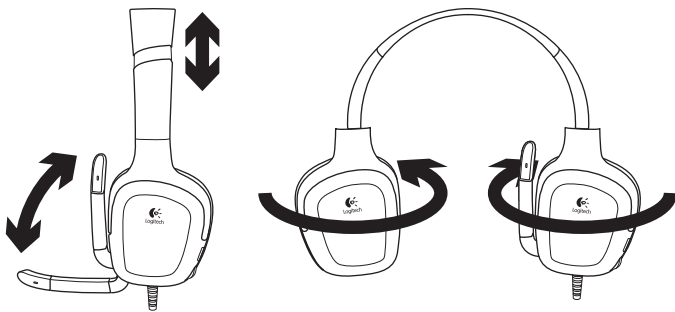
## Características del casco telefónico

1. Diadema ajustable
2. Varilla de micrófono giratoria
3. Micrófono con supresión de ruido
4. Botón de silencio (pulse para silenciar, vuelva a pulsar para reactivar el sonido)
5. Control de volumen
6. Conectores de casco telefónico
7. Sistema de distribución de cables

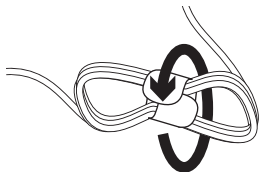
1



2



3



Para administrar la longitud del cable del casco telefónico, utilice el sistema de distribución incluido.

## Pruebe el casco telefónico

Juegue en el ordenador, escuche música o realice una llamada por Internet. Si el casco telefónico no funciona, puede que deba configurarlo como el dispositivo de entrada/salida de audio predeterminado del sistema operativo. Consulte la sección de resolución de problemas de esta guía para obtener información de resolución de problemas adicional.

### Windows® XP

1. Vaya a Inicio/Panel de control/Dispositivos de sonido y audio/ficha Audio.
2. Elija la tarjeta de sonido.
3. Haga clic en Aceptar.
4. Seleccione la ficha Voz.
5. Seleccione la tarjeta de sonido.
6. Haga clic en Aceptar.
7. Reinicie la aplicación multimedia.

### Windows® Vista y Windows® 7

1. Vaya a Inicio/Panel de control/Sonidos/ficha Dispositivos de reproducción.
2. Elija la tarjeta de sonido.
3. Haga clic en Aceptar.
4. Vaya a la ficha Dispositivos de grabación.
5. Seleccione la tarjeta de sonido.
6. Haga clic en Aceptar.
7. Reinicie la aplicación multimedia.

## Resolución de problemas

### ¿Algo no suena bien?

### ¿No hay ningún sonido?

### ¿No funciona el micrófono?

- Compruebe la conexión del cable del casco telefónico. Los conectores de 3,5 mm del casco telefónico se conectan a la toma de auriculares y la toma de micrófono del ordenador.
- Ajuste la configuración de volumen y el micrófono a un nivel audible en la aplicación y el sistema operativo.
- Cierre y reinicie el videojuego de PC o la aplicación multimedia.

- Asegúrese de que el casco telefónico sea el dispositivo de entrada/salida de audio activo en la aplicación y el sistema operativo. Si desea más información, consulte la sección de prueba del casco telefónico.
- Utilice el casco telefónico con otro ordenador, o conecte el casco telefónico a un reproductor de música portátil para comprobar si los auriculares funcionan.

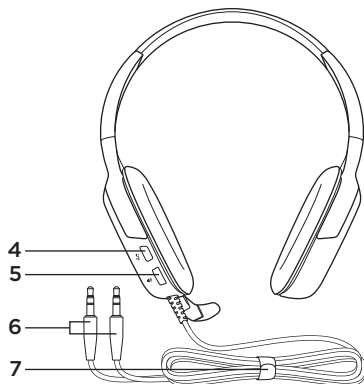
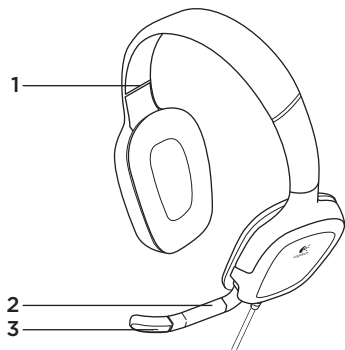
Para otras preguntas relacionadas con Logitech Gaming Headset G130, visite [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## ¿Cuál es su opinión?

Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto.  
Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

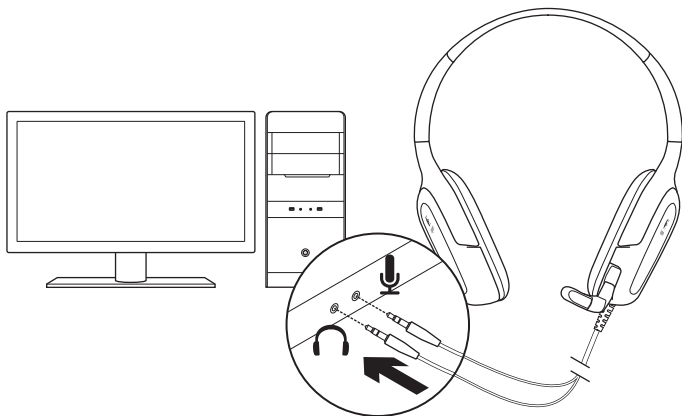


## Características dos auscultadores

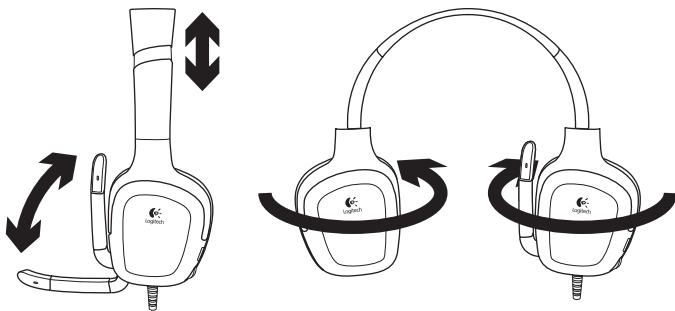
1. Alça ajustável
2. Haste de microfone rotativa
3. Microfone eliminador de ruídos
4. Botão Sem som (Prima para desactivar o som. Prima novamente para activar.)
5. Controlo de volume
6. Conectores dos auscultadores
7. Sistema de manuseamento de cabos



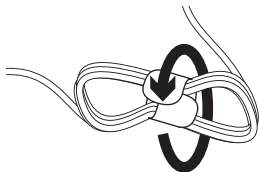
1



2



### 3



Para manusear o cabo em excesso dos auscultadores, utilize a fita incluída do cabo.

## Experimente os auscultadores

Jogue, oiça música ou faça uma chamada através da Internet. Se os auscultadores não funcionarem, poderá ser necessário especificar os auscultadores como dispositivo de entrada/saída de áudio predefinido no seu sistema operativo.

Além disso, consulte a secção de resolução de problemas deste guia para obter ideias adicionais para resolução de problemas.

### Windows® XP

1. Acesse a Iniciar/Painel de controlo/Sons e dispositivos de áudio/separador Áudio.
2. Escolha a placa de som.
3. Clique em OK.
4. Selecciona o separador Voz.
5. Selecciona a placa de som
6. Clique em OK.
7. Reinicie a aplicação multimédia.

### Windows® Vista e Windows® 7

1. Acesse a Iniciar/Painel de controlo/Sons/separador Dispositivos de reprodução.
2. Escolha a placa de som.
3. Clique em OK.
4. Acesse ao separador Dispositivos de gravação.
5. Selecciona a placa de som
6. Clique em OK.
7. Reinicie a aplicação multimédia.

## Resolução de problemas

### Existe algum problema com o som?

#### Sem som? O microfone não funciona?

- Verifique a ligação do cabo dos auscultadores. Os conectores dos auscultadores de 3,5 mm ligam-se à ficha dos auscultadores e ficha do microfone no computador.
- Ajuste as definições do microfone e volume para um nível audível na aplicação e no sistema operativo.
- Encerre e reinicie o jogo de PC ou a aplicação multimédia.

- Certifique-se de que os auscultadores estão definidos como a entrada/saída de áudio activa na sua aplicação e no sistema operativo. Para mais informações, consulte Experimentar os auscultadores.
- Experimente utilizar os auscultadores com outro computador ou tente ligar os auscultadores a um leitor de música portátil para se certificar de que os auriculares dos ouvidos estão a funcionar.

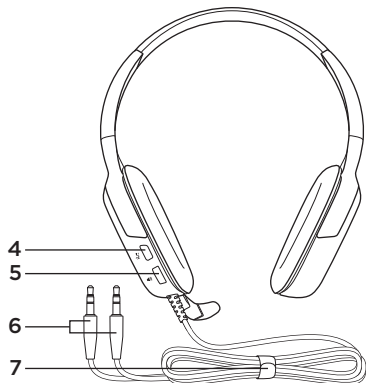
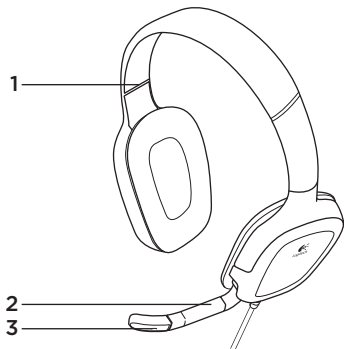
Se tiver mais questões sobre o Logitech Gaming Headset G130, visite [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Qual a sua opinião?

Dpenda um minuto para nos dar a sua opinião.  
Obrigado por adquirir o nosso produto.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

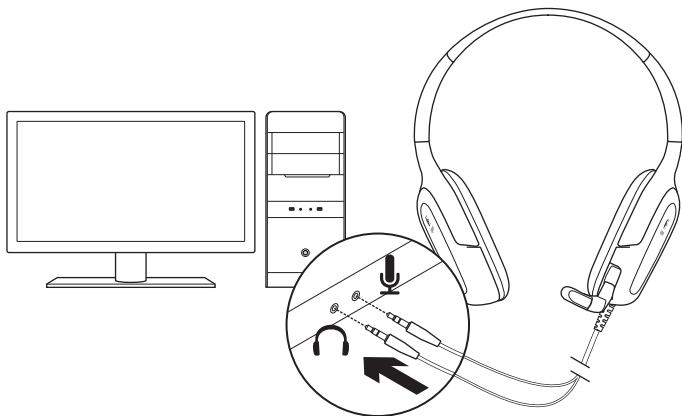


## Functies van headset

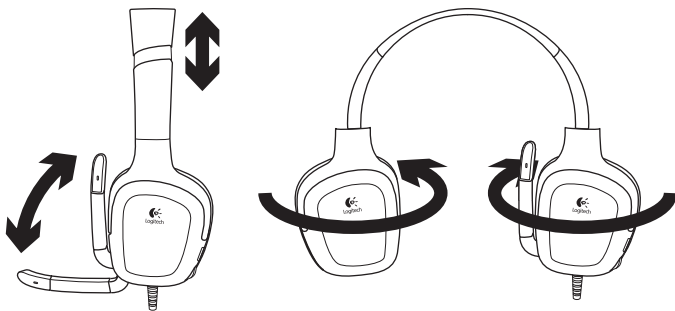
1. Verstelbare hoofdband
2. Roterende microfoonarm
3. Ruisonderdrukkende microfoon

4. Mute-knop (Indrukken om te dempen. Nogmaals drukken om demping op te heffen.)
5. Volumeknoppen
6. Headsetconnectors
7. Opbergsysteem voor draad

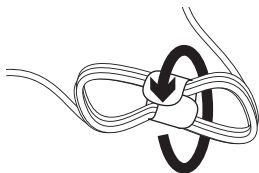
1



2



### 3



U kunt het oprolsysteem voor draden gebruiken om het teveel aan headsetdraad op te bergen.

### Probeer de headset

Luister naar muziek, voer een internetgesprek of speel een pc-game. Als de headset niet werkt, moet u de headset mogelijk instellen als het standaardapparaat voor geluidsinvoer en -uitvoer voor uw besturingssysteem. Raadpleeg de sectie voor probleemoplossing van deze handleiding voor extra tips.

#### **Windows® XP**

1. Ga naar Start/Configuratiescherm/Geluid en geluidsapparaten/tabblad Geluid
2. Kies uw geluidskaart.
3. Klik op OK.
4. Selecteer het tabblad Spraak.
5. Kies uw geluidskaart.
6. Klik op OK.
7. Start uw mediatoepping opnieuw.

#### **Windows® Vista en Windows® 7**

1. Ga naar Start/Configuratiescherm/Geluid/tabblad Afspelerapparaten.
2. Kies uw geluidskaart.
3. Klik op OK.
4. Ga naar het tabblad Opnameapparaten
5. Kies uw geluidskaart.
6. Klik op OK.
7. Start uw mediatoepping opnieuw.

## Probleemoplossing

### **Geen goed geluid?**

#### **Hoort u helemaal geen geluid?**

#### **Werkt de microfoon niet?**

- Controleer de aansluiting van de headsetdraad. Sluit de headsetconnector aan op de hoofdtelefoonaansluiting en de microfoonaansluiting op uwcomputer.
- Zet in de toepassing en het besturingssysteem de instellingen van het volume en de microfoon op een hoorbaar niveau.
- Sluit uw pc-game of mediatoepassing en open deze opnieuw.

- Zorg ervoor dat de headset het actieve apparaat voor geluidsinvoer en -uitvoer is in zowel uw toepassing als uw besturingssysteem. Zie De headset testen voor meer informatie.
- Probeer de headset met een andere computer of sluit de headset op een draagbare muziekspeler aan om te controleren of de oorstukjes werken.

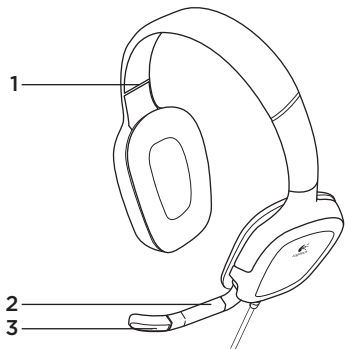
Heeft u nog vragen over uw Logitech Gaming Headset G130, ga dan naar [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Wat denkt u?

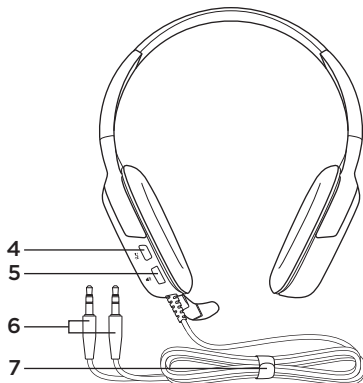
Neem even de tijd om ons uw mening te geven.  
Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



## Headsetfunktioner

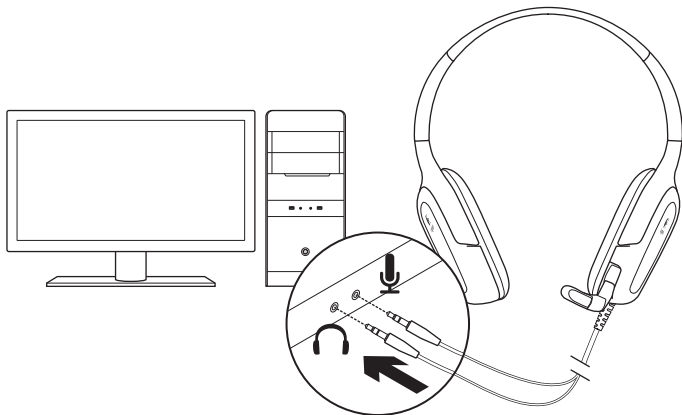
1. Ställbar bygel
2. Vridbar mikrofonarm
3. Brusreducerande mikrofon



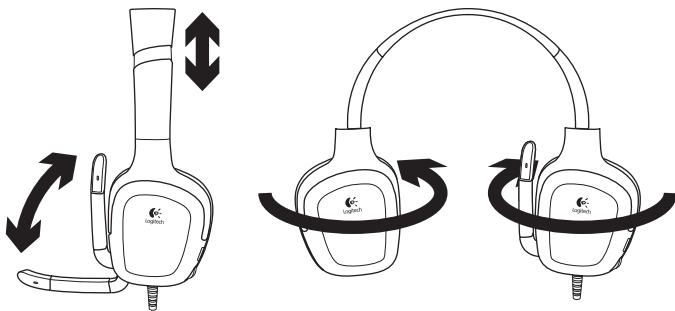
4. Ljud av-knapp (Tryck på den för att stänga av ljudet. Tryck på den igen för att sätta på ljudet.)
5. Volymreglage
6. Headsetkontakter
7. System för sladdhantering



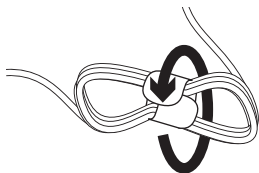
1



2



### 3



Med det medföljande kabelbandet kan du hålla ordning på onödigt långa headsetsladdar.

### Prova headsetet

Spela datorspel, lyssna på musik eller ring via Internet. Om headsetet inte fungerar kan det hända att du måste ange headsetet som standardenhet för ljudutdata/ljudindata i operativsystemet. Du hittar fler felsökningsförslag i felsökningsavsnittet i den här guiden.

#### **Windows® XP**

1. Gå till Start/Kontrollpanelen/ Ljud och ljudenheter och öppna fliken Ljud.
2. Välj ljudkort.
3. Klicka på OK.
4. Välj fliken Röst.
5. Välj ljudkort
6. Klicka på OK.
7. Starta om mediaspelaren.

#### **Windows® Vista och Windows® 7**

1. Gå till Start/Kontrollpanelen/Ljud och öppna fliken Uppspelningsenheter.
2. Välj ljudkort.
3. Klicka på OK.
4. Gå till fliken Inspelningsenheter.
5. Välj ljudkort
6. Klicka på OK.
7. Starta om mediaspelaren.

## Felsökning

### Låter det inte bra? Hör du inget ljud alls? Fungerar inte mikrofonen?

- Kontrollera att headsetet är anslutet. 3,5 mm-kontakterna på headsetet ska anslutas till hörlursuttaget och mikrofonuttaget på datorn.
- Justera mikrofonvolymen till en hörbar nivå i både programmet och operativsystemet.
- Stäng och starta om datorspelet eller mediaspelaren.

- Kontrollera att headsetet är den aktiva indata/utdata-ljudenheten i både programmet och operativsystemet. Mer information finns i Prova headsetet.
- Prova att använda headsetet med en annan dator eller försök ansluta headsetet till en bärbar musikspelare för att kontrollera att öronkuddarna fungerar.

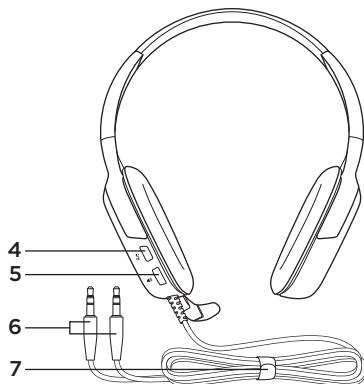
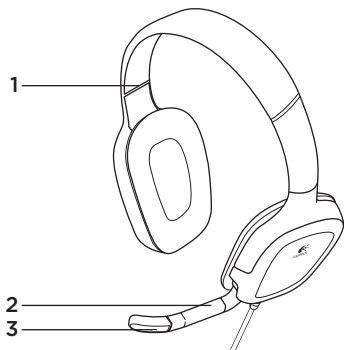
Om du har fler frågor om Logitech Gaming Headset G130 kan du besöka [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

Vad tycker du?

Ägna gärna en minut åt att berätta för oss.  
Tack för att du valde vår produkt.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

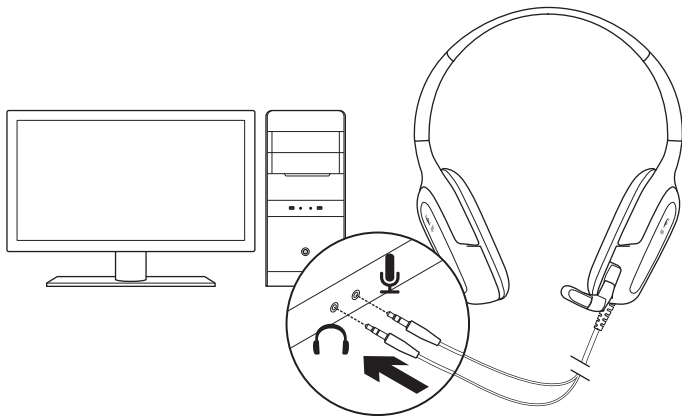


## Headsettets funktioner

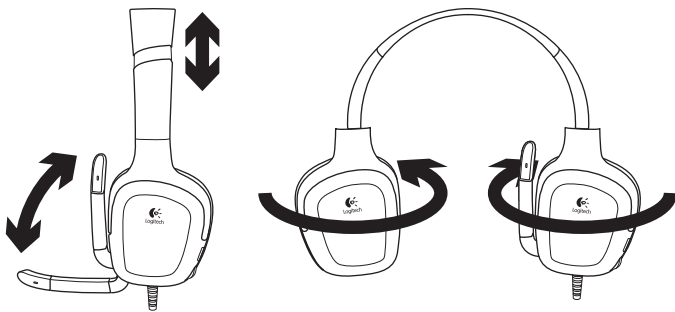
1. Justerbar hovedbøjle
2. Drejelig, justerbar mikrofonarm
3. Mikrofon med støjrreduktion

4. Lydløs-knap (tryk på den for at slå lyden fra. Tryk på den igen for at slå lyden til.)
5. Justering af lydstyrken
6. Headsettets stik
7. Kabelhåndteringssystem

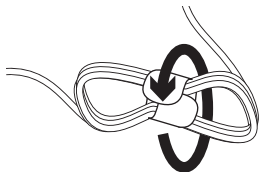
1



2



3



## Afprøv headsettet

Spil et spil, lyt til musik eller foretag et opkald på internettet. Hvis headsettet ikke fungerer, er du muligvis nødt til at vælge det som standardenheden til lyd ind/ud i styresystemet. Du kan få hjælp til problemløsning i problemløsningsafsnittet i denne guide.

### Windows® XP

1. Klik på Start/Kontrolpanel/Lyde og lydenheder/fanen Lydenheder.
2. Vælg dit lydkort.
3. Klik på OK.
4. Vælg fanen Stemme.
5. Vælg dit lydkort
6. Klik på OK.
7. Genstart medieafspilleren.

Du kan holde styr på ekstra kabel med det medfølgende kabelbånd.

### Windows® Vista og Windows® 7

1. Klik på Start/Kontrolpanel/Lyde/fanen Afspilningsenheder.
2. Vælg dit lydkort.
3. Klik på OK.
4. Gå til fanen Optagelsesenheder.
5. Vælg dit lydkort
6. Klik på OK.
7. Genstart medieafspilleren.

## Problemløsning

### **Lyder det forkert? Er der slet ingen lyd? Virker mikrofonen ikke?**

- Kontroller at stikkene fra headsettet sidder ordentligt. Sæt 3,5-mm stikkene fra headsettet i henholdsvis mikrofon- og hovedtelefonindgangen i computeren.
- Du kan justere lydstyrken og indstillingerne for mikrofonen i både programmet og styresystemet.
- Luk medieafspilleren eller spillet og start den/det så igen.

- Sørg for at headsettet er valgt som ind-/udgangslydenhed både i programmet og styresystemet. Der er flere oplysninger under Afprøv headsettet.
- Prøv at bruge headsettet på en anden computer, eller prøv at slutte det til en bærbar musikafspiller for at sikre, at øretelefonerne virker.

Hvis du har flere spørgsmål om Logitech Gaming Headset G130, kan du besøge [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

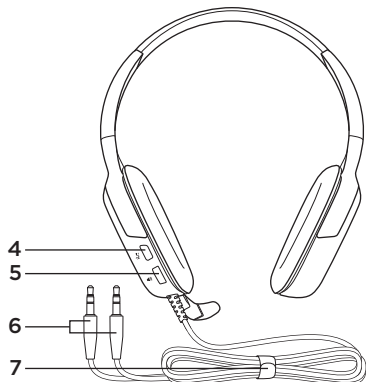
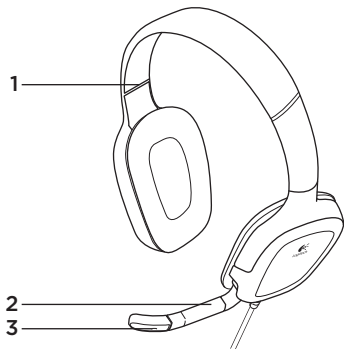
---

### Hvad synes du?

Vi vil bede dig bruge et par minutter på at fortælle os hvad du synes.

Tak fordi du købte vores produkt.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



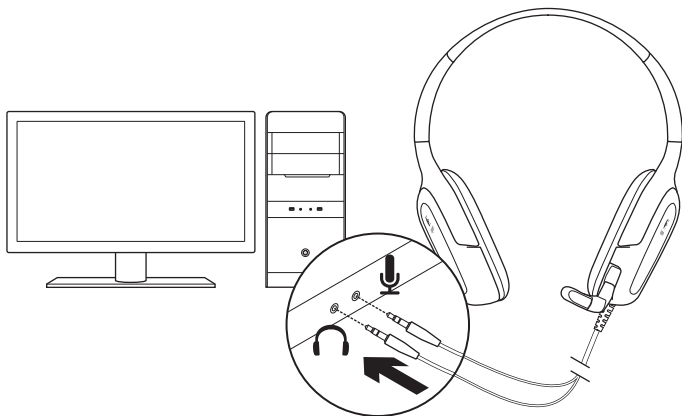
## Headsetfunksjoner

1. Regulerbart hodebånd
2. Regulerbar mikrofonarm
3. Mikrofon med støyreduksjon

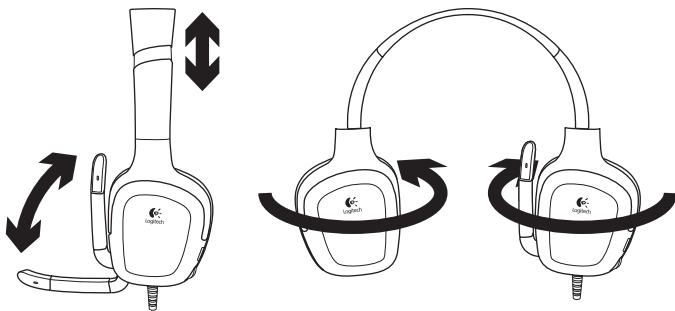
4. Demp-knapp (trykk for å slå av lyden, og trykk en gang til for å slå på lyden).
5. Volumkontroll
6. Headset-tilkoping
7. Ledningssystem



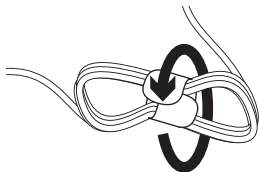
1



2



3



Bruk ledningsklemmen til å få orden på overflødige ledningslengder.

## Test headsettet

Spill et pc-spill, lytt til musikk eller foreta et Internett-anrop. Hvis headsettet ikke fungerer, kan det hende du må angi headsettet som standard lyd inn/ut-enhet for operativsystemet. Du kan også se feilsøkningsavsnittet i denne veiledningen for flere tips.

### Windows® XP

1. Gå til Start / Kontrollpanel / Lyder og lydenheter / kategorien Lyd.
2. Velg lydkortet.
3. Klikk på OK.
4. Velg kategorien Stemme.
5. Velg lydkortet
6. Klikk på OK.
7. Start medieprogrammet på nytt.

### Windows® Vista og Windows® 7

1. Gå til Start / Kontrollpanel / Lyder / kategorien Avspillingsenheter.
2. Velg lydkortet.
3. Klikk på OK.
4. Gå til kategorien Innspillingsenheter.
5. Velg lydkortet
6. Klikk på OK.
7. Start medieprogrammet på nytt.

## Feilsøking

### Høres noe feil ut?

### Eller hører du ingenting?

### Fungerer ikke mikrofonen?

- Kontroller at headsetledningen er riktig tilkople. Headsetledningen har to 3,5 mm koplinger som settes i hodetelefonutgangen og mikrofonutgangen på datamaskinen.
- Juster volumet og mikrofoninnstillingene til en hørbar styrke i både operativsystemet og programmet.
- Avslutt pc-spillet eller medieprogrammet, og start dem på nytt.

- Kontroller at headsettet er aktiv enhet for lyd inn/ut både i programmet og operativsystemet. Du finner mer informasjon under Test headsettet.
- Prøv å bruke headsettet med en annen datamaskin, eller forsøk å kople det til en bærbar musikkspiller for å sikre at øreklokkene fungerer.

Hvis du har flere spørsmål om Logitech Gaming Headset G130, kan du besøke [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

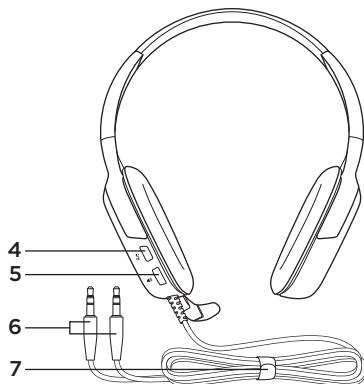
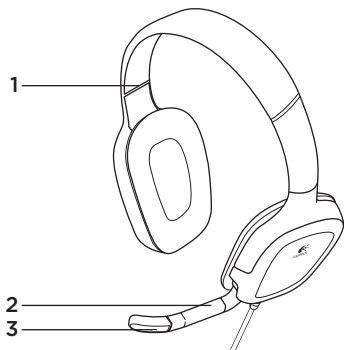
---

## Hva synes du?

Fortell oss det, det tar ikke lang tid.

Takk for at du handlet hos oss.

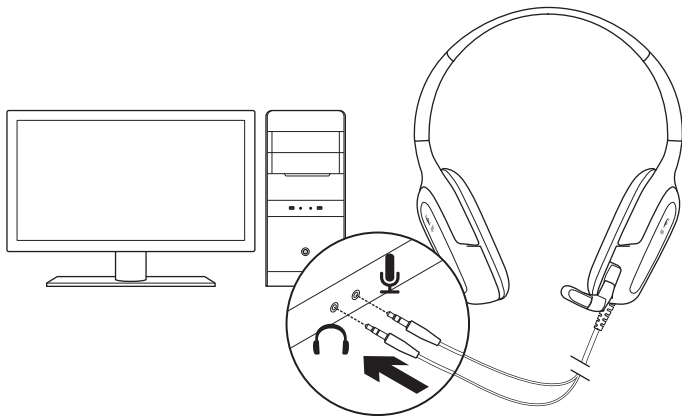
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



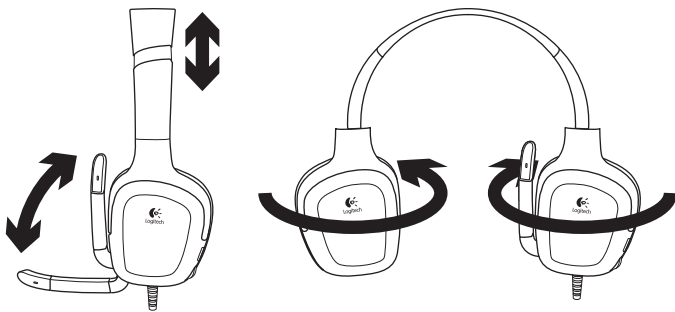
## Kuulokemikrofonin ominaisuudet

1. Säädettävä pantaosa
2. Kääntyvä varsimikrofoni
3. Melua suodattava mikrofoni
4. Mykistyspainike (Mykistä ääni painamalla painiketta. Poista mykistys painamalla painiketta uudelleen.)
5. Äänenvoimakkuuden säädin
6. Kuulokemikrofonin liittimet
7. Kaapelipidike

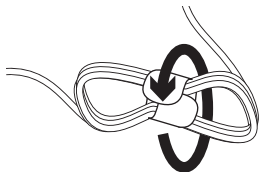
1



2



3



### Kuulokemikrofonin kokeileminen

Pelaa tietokonepeliä, kuuntele musiikkia tai soita internetpuhelu. Jos kuulokemikrofoni ei toimi, kuulokemikrofoni saattaa olla tarpeen määrittää käyttöjärjestelmän oletusäänilaitteeksi. Tutustu myös tämän oppaan vianmääritysosioon, joka sisältää lisäohjeita.

#### **Windows® XP**

1. Valitse Käynnistä/Ohjauspaneeli/Äänet ja äänilaitteet/Ääni-välilehti.
2. Valitse äänikorttisi.
3. Valitse OK.
4. Valitse Ääni-välilehti.
5. Valitse äänikorttisi.
6. Valitse OK.
7. Käynnistä mediasovellus uudelleen.

Kuulokemikrofonin johdon pituutta voi säädellä kaapelipidikkeellä.

#### **Windows® Vista ja Windows® 7**

1. Valitse Käynnistä/Ohjauspaneeli/Äänet/Toistolaitteet-välilehti.
2. Valitse äänikorttisi.
3. Valitse OK.
4. Siirry Äänityslaitteet-välilehdelle.
5. Valitse äänikorttisi.
6. Valitse OK.
7. Käynnistä mediasovellus uudelleen.

## Vianmääritys

### Eikö ääni kuulu oikein?

### Eikö ääntä kuulu ollenkaan?

### Jos mikrofoni ei toimi

- Tarkista, että kuulokemikrofonin johdot on liitetty oikein. Kuulokemikrofonin 3,5 mm:n liittimet kytketään tietokoneen kuuloke- ja mikrofoniiliitäntöihin.
- Säädä äänenvoimakkuutta ja mikrofonin asetuksia käyttöjärjestelmässä ja sovelluksessa niin, että ääni kuuluu.
- Sulje tietokonepeli tai mediasovellus ja käynnistä se uudelleen.

- Tarkista, että kuulokkeet on määritetty aktiiviseksi äänitulo- ja äänilähtölaitteeksi sekä sovelluksessa että käyttöjärjestelmässä. Lisätietoja on kohdassa Kuulokemikrofonin kokeileminen.
- Kokeile kuulokemikrofonia toisella tietokoneella tai kokeile kuulokemikrofonin yhdistämistä kannettavaan musiikkisoittimeen, jotta voit testata kuulokeosien toiminnan.

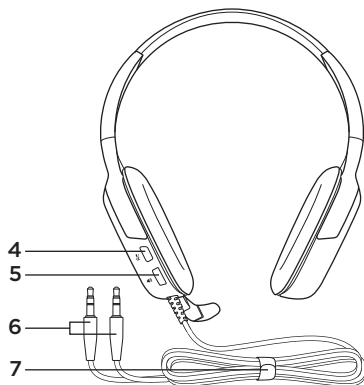
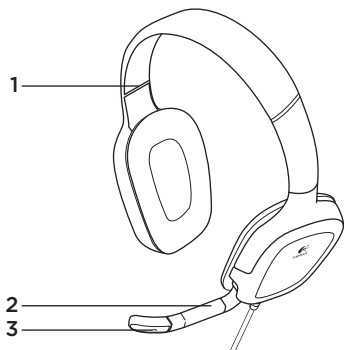
Jos sinulla on muuta kysyttävää Logitech Gaming Headset G130 -kuulokemikrofonista, vieraile osoitteessa [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Mitä mieltä olet?

Käytä hetki ja kerro mielipiteesi.  
Kiitos, että ostit tuotteemme.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

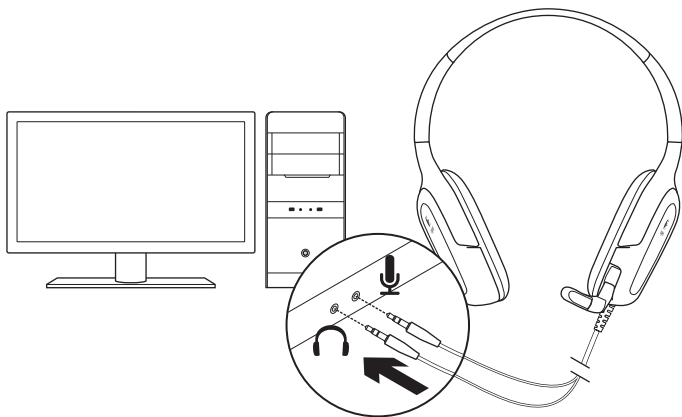


### Χαρακτηριστικά σετ μικροφώνου-ακουστικών

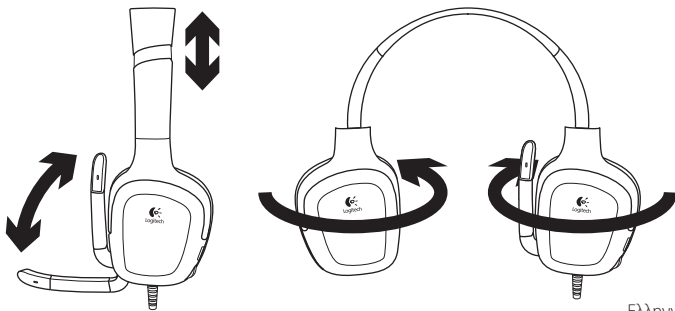
1. Ρυθμιζόμενο στήριγμα κεφαλής
2. Περιστρεφόμενος βραχίονας μικροφώνου
3. Μικρόφωνο με τεχνολογία εξάλειψης θορύβου
4. Κουμπί σίγασης (Πιέστε για να ενεργοποιήσετε τη σίγαση. Πιέστε ξανά για να καταργήσετε τη σίγαση.)
5. Ρύθμιση έντασης ήχου
6. Ακροδέκτες του σετ μικροφώνου-ακουστικών
7. Σύστημα διαχείρισης καλωδίων



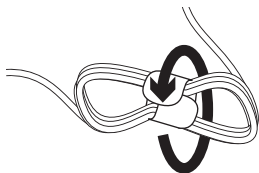
1



2



3



Για τη διαχείριση του καλωδίου του σετ μικροφώνου-ακουστικών που περισσεύει, χρησιμοποιήστε το μέσο τύλιξης καλωδίου.

### Δοκιμάστε το σετ μικροφώνου-ακουστικών

Παιξτε παιχνίδια Η/Υ, ακούστε μουσική ή πραγματοποιήστε κλήσεις μέσω Internet. Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικών δεν λειτουργεί, ίσως χρειαστεί να το ορίσετε ως την προεπιλεγμένη συσκευή εισόδου/εξόδου ήχου για το λειτουργικό σας σύστημα. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" αυτού του οδηγού για επιπλέον ιδέες όσον αφορά την αντιμετώπιση προβλημάτων.

#### Windows® XP

1. Μεταβείτε στην καρτέλα Έναρξη/Πίνακας ελέγχου/Ήχοι και συσκευές ήχου/Ήχος.
2. Επιλέξτε την κάρτα ήχου σας.
3. Πατήστε το κουμπί OK.
4. Επιλέξτε την καρτέλα "Φωνή".
5. Επιλέξτε την κάρτα ήχου σας.
6. Πατήστε το κουμπί OK.
7. Επανεκκινήστε την εφαρμογή πολυμέσων.

#### Windows® Vista και Windows® 7

1. Μεταβείτε στην καρτέλα Έναρξη/ Πίνακας ελέγχου/Ήχοι/ Συσκευές αναπαραγωγής.
2. Επιλέξτε την κάρτα ήχου σας.
3. Πατήστε το κουμπί OK.
4. Μεταβείτε στην καρτέλα "Συσκευές εγγραφής".
5. Επιλέξτε την κάρτα ήχου σας.
6. Πατήστε το κουμπί OK.
7. Επανεκκινήστε την εφαρμογή πολυμέσων.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### **Κάτι δεν ακούγεται καλά; Δεν ακούγεται καθόλου; Το μικρόφωνο δεν λειτουργεί;**

- Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου του σετ μικροφώνου-ακουστικών. Οι ακροδέκτες 3,5 mm του σετ μικροφώνου-ακουστικών συνδέονται στην υποδοχή ακουστικών και στην υποδοχή μικροφώνου του υπολογιστή σας.
- Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις έντασης ήχου και μικροφώνου σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο έντασης ήχου, τόσο στην εφαρμογή όσο και στο λειτουργικό σύστημά σας.
- Κλείστε και επανεκκινήστε το παιχνίδι Η/Υ ή την εφαρμογή πολυμέσων.

- Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι η ενεργή συσκευή εισόδου/εξόδου ήχου τόσο στην εφαρμογή, όσο και στο λειτουργικό σύστημά σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Δοκιμάστε το σετ μικροφώνου-ακουστικών".
- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών σε κάποιον άλλο υπολογιστή ή δοκιμάστε να το συνδέσετε σε μια φορητή συσκευή αναπαραγωγής μουσικής, ώστε να βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά λειτουργούν.

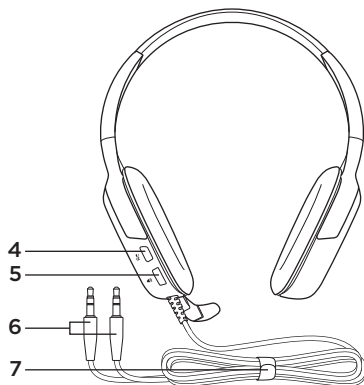
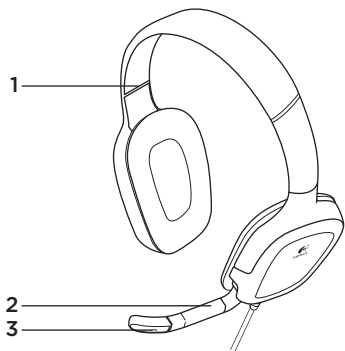
Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις σχετικά με το σετ μικροφώνου-ακουστικών για παιχνίδια G130 της Logitech, επισκεφτείτε την τοποθεσία [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Ποια είναι η γνώμη σας;

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να μας πείτε.  
Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

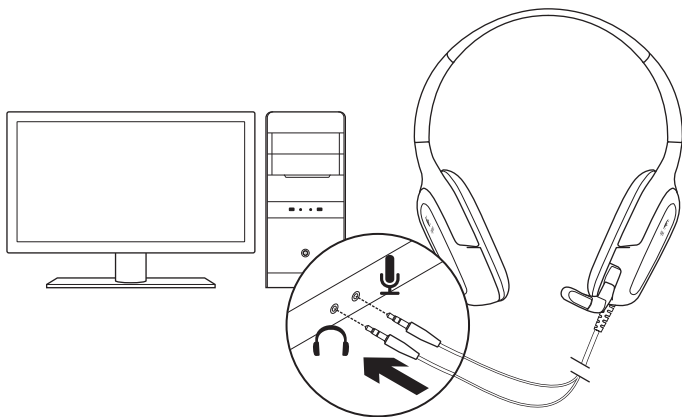
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



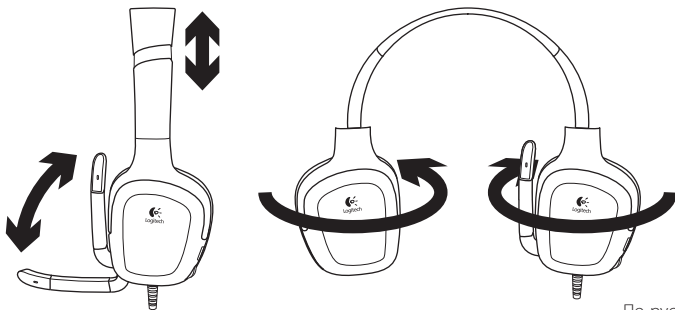
## Характеристики гарнитуры

1. Регулируемая дужка
2. Вращающийся держатель микрофона
3. Микрофон с функцией шумоподавления
4. Кнопка отключения звука  
(Нажмите, чтобы отключить звук.  
Нажмите еще раз, чтобы включить звук.)
5. Регулировка громкости
6. Разъемы гарнитуры
7. Система регулировки длины кабеля

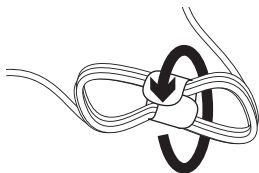
1



2



3



### Проверка гарнитуры

Играйте в компьютерные игры, слушайте музыку и общайтесь в Интернете. Если гарнитура не работает, может потребоваться выбрать в операционной системе гарнитуру в качестве устройства ввода-вывода звука по умолчанию. Дополнительные рекомендации по устранению неполадок см. в разделе об устранении неполадок данного руководства.

#### Windows® XP

1. В меню «Пуск» откройте панель управления, выберите «Звуки и аудиоустройства» и щелкните вкладку «Аудио».
2. Выберите установленную звуковую карту.
3. Нажмите кнопку ОК.
4. Откройте вкладку «Речь».
5. Выберите установленную звуковую карту.
6. Нажмите кнопку ОК.
7. Перезапустите мультимедийное приложение.

Для лишнего кабеля гарнитуры используйте устройство для сматывания кабеля.

#### Windows® Vista и Windows® 7

1. В меню «Пуск» откройте панель управления, выберите элемент «Звук» и перейдите на вкладку «Воспроизведение».
2. Выберите установленную звуковую карту.
3. Нажмите кнопку ОК.
4. Перейдите на вкладку «Запись».
5. Выберите установленную звуковую карту.
6. Нажмите кнопку ОК.
7. Перезапустите мультимедийное приложение.

## Устранение неполадок

### Что-то звучит неправильно? Нет звука? Не работает микрофон?

- Проверьте правильность подсоединения кабелей гарнитуры. Кабели гарнитуры с разъемами 3,5 мм следует подключить к выходу на наушники и микрофонному входу компьютера.
- Настройте уровень громкости, а также параметры микрофона и в приложении, и операционной системе.
- Завершите работу компьютерной игры или мультимедийного приложения и запустите его заново.

- И в операционной системе, и в приложении гарнитура должна быть выбрана в качестве текущего устройства для ввода-вывода звука. Дополнительные сведения см. в разделе «Проверка гарнитуры».
- Чтобы убедиться в работоспособности наушников гарнитуры подключите ее к другому компьютеру или к портативному аудиоплееру.

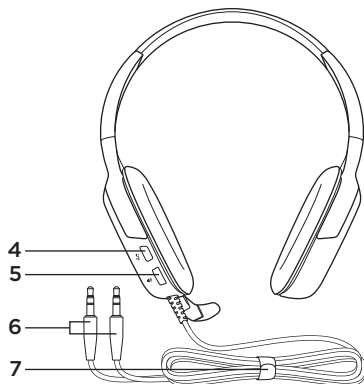
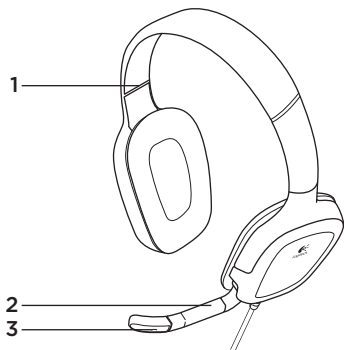
При наличии дополнительных вопросов о гарнитуре Logitech Gaming Headset G130 посетите веб-сайт [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением.  
Благодарим за приобретение нашего продукта.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

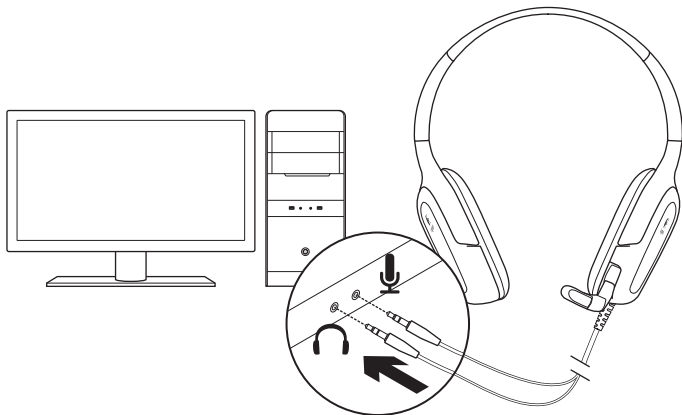


## A mikrofonos fejhallgató jellemzői

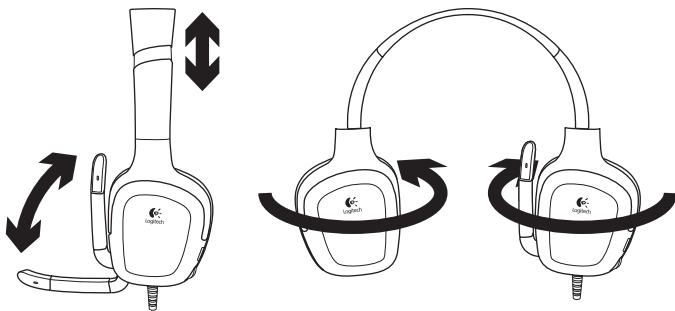
1. Állítható fejpánt
2. Elforgatható mikrofonkar
3. Zajsűrő mikrofon
4. Némítógomb (Megnyomva elnémítja a hangot. Ismételtlen megnyomva a némítás megszűnik).
5. Hangerőszabályzó
6. Fejhallgató-csatlakozók
7. Kábelkezelő rendszer



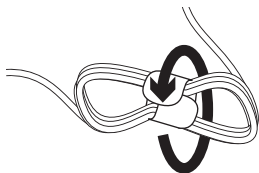
1



2



3



A fejhallgatókábel felesleges hosszának elrendezéséhez használja a mellékelt kábelrendezőt.

## A mikrofonos fejhallgató kipróbálása

Játsszon a számítógépen, hallgasson zenét, vagy kezdeményezzen internetes hívást.

Ha nem működik a mikrofonos fejhallgató, lehetséges, hogy azt az operációs rendszer alapértelmezett hangbemeneteként és -kimeneteként kell megadni.

A hibaelhárítással kapcsolatban a jelen útmutató hibaelhárítási részében is található hasznos információkat.

### Windows® XP

1. Nyissa meg a Start / Vezérlőpult / Hangok és audioeszközök / Audió lapot.
2. Válassza ki a hangkártyát.
3. Kattintson az OK gombra.
4. Válassza ki a Hang lapot.
5. Jelölje ki a hangkártyát.
6. Kattintson az OK gombra.
7. Indítsa újra a médialejátszó alkalmazást.

### Windows® Vista és Windows® 7

1. Nyissa meg a Start / Vezérlőpult / Hang / Lejátszóeszközök lapot.
2. Válassza ki a hangkártyát.
3. Kattintson az OK gombra.
4. Lépjen a Rögzítőeszközök lapra.
5. Jelölje ki a hangkártyát.
6. Kattintson az OK gombra.
7. Indítsa újra a médialejátszó alkalmazást.

## Hibaelhárítás

### **Problémát tapasztalt a hanggal kapcsolatban?**

#### **Egyáltalán nincs hang?**

#### **Nem működik a mikrofon?**

- Ellenőrizze a mikrofonos fejhallgató kábelének csatlakozását. A mikrofonos fejhallgató 3,5 milliméteres csatlakozóinak a számítógép fejhallgató- és mikrofoncsatlakozójához kell csatlakozniuk.
- Állítsa a hangerőt és a mikrofon jelszintjét hallható szintre, az alkalmazásban és az operációs rendszerben egyaránt.
- Lépjen ki a programból és indítsa újra a PC játékot vagy a médialejátszó alkalmazást.

- Győződjön meg róla, hogy a mikrofonos fejhallgató van alapértelmezett bemeneti/kimeneti eszközként beállítva az alkalmazásban vagy az operációs rendszerben. További információkért olvassa el A mikrofonos fejhallgató kipróbálása című részt.
- Próbálja ki a mikrofonos fejhallgatót másik számítógéppel, vagy csatlakoztassa egy hordozható zenelejátszóhoz, hogy meggyőződjön arról, hogy a fülhallgatók működnek.

Ha további kérdései vannak a Logitech Gaming Headset G130 termékkel kapcsolatban, látogasson el a [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130) címre.

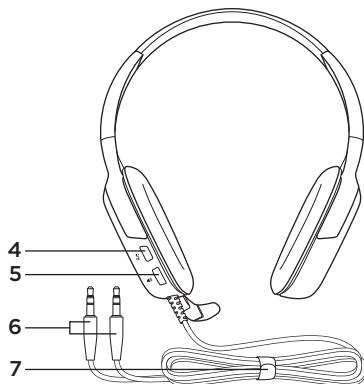
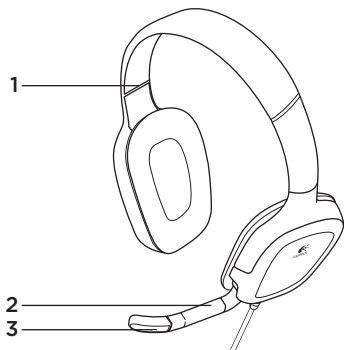
---

### Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk.

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

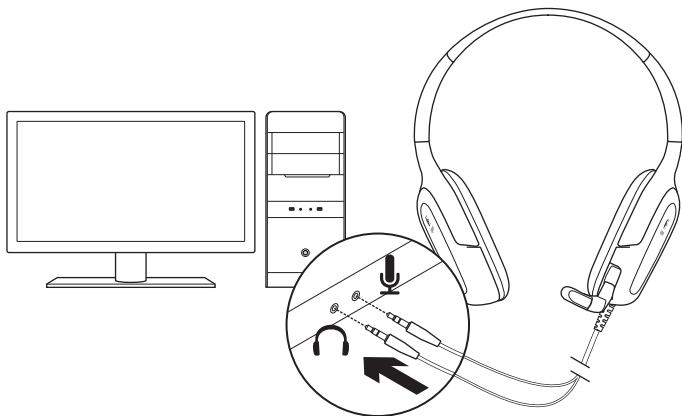
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



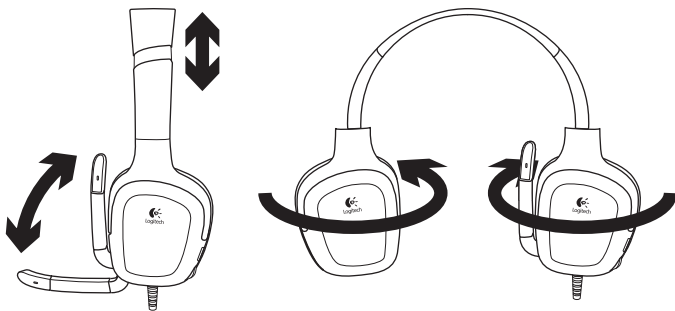
## Funkce náhlavní soupravy

1. Nastavitelný hlavový most
2. Otočný držák mikrofonu
3. Mikrofon s potlačením šumu
4. Tlačítko ztlumění  
(Stisknutím ztlumíte zvuk.  
Opakovaným stiskem ztlumění zrušíte.)
5. Ovládání hlasitosti
6. Konektory náhlavní soupravy
7. Systém pro uspořádání kabelů

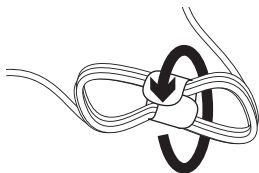
1



2



### 3



### Vyzkoušení náhlavní soupravy

Spusťte počítačovou hru, poslouchejte hudbu nebo uskutečňte internetový hovor. Pokud náhlavní souprava nefunguje, pravděpodobně ji budete muset nastavit jako výchozí zařízení pro výstup/vstup zvuku ve vašem operačním systému. Další tipy pro odstraňování potíží naleznete v části Odstraňování potíží v této příručce.

#### Windows® XP

1. Otevřete nabídku Start/Ovládací panely/ Zvuky a zvuková zařízení/karta Zvuk.
2. Vyberte zvukovou kartu.
3. Klepněte na OK.
4. Vyberte kartu Hlas.
5. Vyberte zvukovou kartu.
6. Klepněte na OK.
7. Restartujte aplikaci pro přehrávání médií.

Je-li kabel náhlavní soupravy příliš dlouhý, zkratke jej pomocí přiložené pásky.

#### Windows® Vista a Windows® 7

1. Otevřete nabídku Start/Ovládací panely/ Zvuky/karta Přehrávání.
2. Vyberte zvukovou kartu.
3. Klepněte na OK.
4. Přejděte na kartu Záznam.
5. Vyberte zvukovou kartu.
6. Klepněte na OK.
7. Restartujte aplikaci pro přehrávání médií.

---

## Odstraňování potíží

### **Zvuk nezní tak, jak by měl? Nebo není slyšet žádný zvuk? Mikrofon nefunguje?**

- Zkontrolujte připojení kabelu náhlavní soupravy. 3,5 mm konektory náhlavní soupravy musejí být zapojené do konektoru sluchátek a konektoru mikrofonu v počítači.
- V operačním systému a aplikaci upravte nastavení hlasitosti a mikrofonu na slyšitelnou úroveň.
- Ukončete a restartujte počítačovou hru nebo aplikaci pro přehrávání médií.

- Nastavte náhlavní soupravu jako aktivní zařízení pro vstup/výstup zvuku v nastavení zvuku operačního systému a aplikace. Další informace naleznete v části Vyzkoušení náhlavní soupravy.
- Zkuste náhlavní soupravu použít s jiným počítačem, nebo ji zkuste připojit k přenosnému hudebnímu přehrávači, abyste se ujistili, že náušníky fungují.

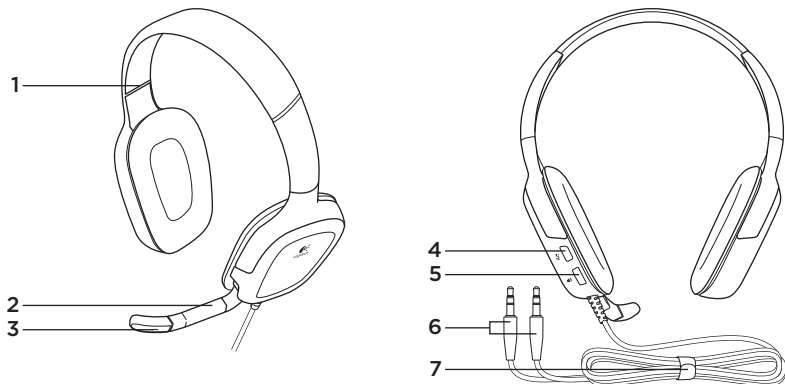
Další informace o náhlavní soupravě Logitech Gaming Headset G130 naleznete na stránce [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Jaký je váš názor?

Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor.  
Děkujeme, že jste zakoupili náš produkt.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



## Charakterystyka zestawu słuchawkowego

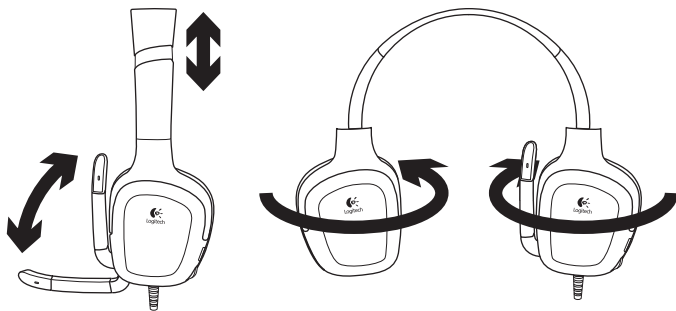
1. Regulowany pałąk
2. Obrotowy wysięgnik mikrofonu
3. Mikrofon z funkcją niwelacji szumów
4. Przycisk wyciszenia  
(Naciśnij, aby wyłączyć mikrofon.  
Naciśnij ponownie, aby włączyć  
mikrofon).
5. Regulator głośności
6. Złącze zestawu słuchawkowego
7. Mechanizm regulacji długości kabla



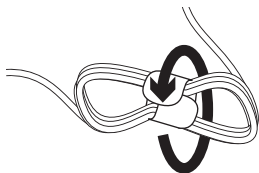
1



2



3



Aby zwinąć zbyt długi kabel zestawu słuchawkowego, skorzystaj z dostarczonej szpuli kabla.

## Sprawdzanie działania zestawu słuchawkowego

Zagraj w grę, posłuchaj muzyki lub porozmawiaj przez Internet. Jeśli zestaw słuchawkowy nie działa, może być konieczne skonfigurowanie go w systemie operacyjnym jako domyślne urządzenie wejściowe/wyjściowe dźwięku. Dodatkowe informacje zawiera także rozdział dotyczący rozwiązywania problemów zawarty w tym podręczniku.

### W systemie Windows® XP

1. Wybierz kolejno Start / Panel sterowania / Dźwięki i urządzenia audio / karta Audio.
2. Wybierz kartę dźwiękową.
3. Kliknij przycisk OK.
4. Wybierz kartę Głos.
5. Wybierz kartę dźwiękową.
6. Kliknij przycisk OK.
7. Ponownie uruchom aplikację multimedialną.

### W systemie Windows® Vista i Windows® 7

1. Wybierz kolejno Start / Panel sterowania / Dźwięki / karta Urządzenia do odtwarzania.
2. Wybierz kartę dźwiękową.
3. Kliknij przycisk OK.
4. Kliknij kartę Urządzenia do nagrywania.
5. Wybierz kartę dźwiękową.
6. Kliknij przycisk OK.
7. Ponownie uruchom aplikację multimedialną.

## Rozwiązywanie problemów

### **Dźwięk nie brzmi dobrze?**

### **W ogóle nie słychać dźwięku?**

### **Mikrofon nie działa?**

- Sprawdź kablowe połączenia zestawu słuchawkowego. Złącza 3,5 mm zestawu słuchawkowego należy podłączyć do gniazda słuchawek i mikrofonu w komputerze.
- Zmień ustawienia głośności oraz mikrofonu w aplikacji i w systemie operacyjnym do poziomu pozwalającego słyszeć dźwięki.
- Zamknij i ponownie uruchom grę lub aplikację multimedialną.

- Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy jest w systemie operacyjnym skonfigurowany jako aktywne urządzenie wejścia/wyjścia dźwięku. Więcej informacji można znaleźć w temacie Sprawdzanie działania zestawu słuchawkowego.
- Podłącz zestaw słuchawkowy do innego komputera lub przenośnego odtwarzacza muzycznego, aby sprawdzić, czy słuchawki działają.

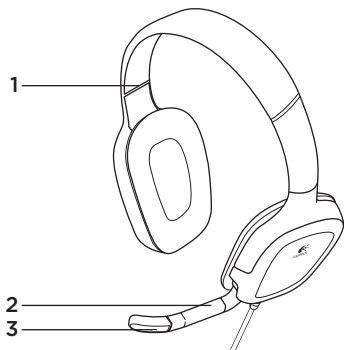
Jeżeli masz pytania dotyczące zestawu słuchawkowego Logitech Gaming Headset G130, odwiedź witrynę [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Co o tym myślisz?

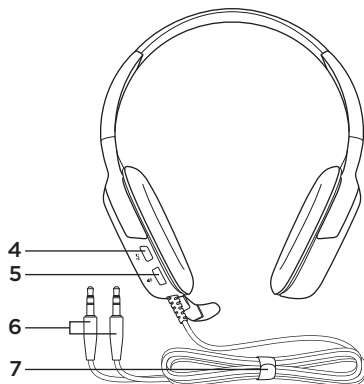
Poświęć chwilę, aby podzielić się z nami swoją opinią.  
Dziękujemy za zakup naszego produktu.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



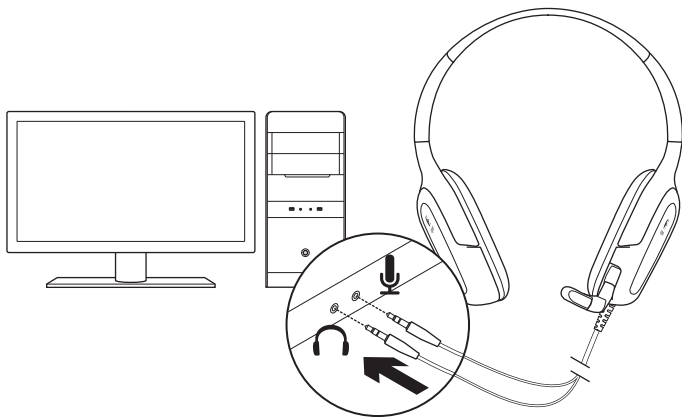
## Peakomplekti osad

1. Reguleeritav peavõru
2. Pööratav mikrofoni vars
3. Müra vaigistav mikrofoni

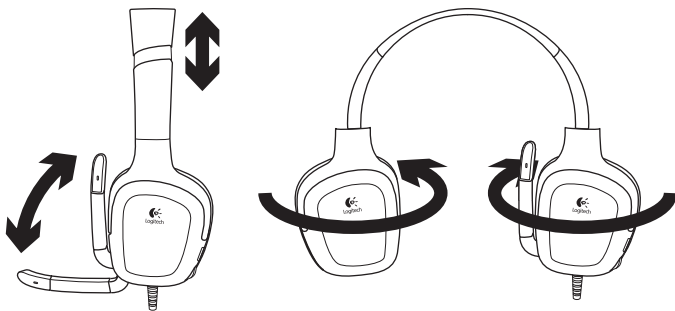


4. Vaigistusnupp  
(Vaigistamiseks vajutage sisse.  
Vaigistuse tühistamiseks  
vajutage uuesti.)
5. Helitugevuse regulaator
6. Peakomplekti pistikud
7. Kaablihaldussüsteem

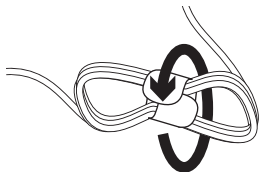
1



2



## 3



### Peakomplekti testimine

Mängige arvutimängu, kuulake muusikat või tehke Interneti-kõne. Kui peakomplekt ei tööta, võib tarvilikuks osutuda peakomplekti määramine operatsioonisüsteemi vaikehelisendseadmeks/-väljundseadmeks. Veel tõrkeotsinguteavet leiata selle juhendi tõrkeotsingu jaotisest.

#### Windows® XP

1. Valige Start / Control Panel (Juhtpaneel) / Sounds and Audio devices (Helid ja heliseadmed) / Audio (Heli).
2. Valige oma helikaart.
3. Klõpsake nuppu OK.
4. Valige vahekaart Voice (Hää).
5. Valige oma helikaart.
6. Klõpsake nuppu OK.
7. Taaskäivitage meediumirakendus.

Üleliigse peakomplektikaabli kokkusidumiseks võib kasutada kaablihooidikut.

#### Windows® Vista ja Windows® 7

1. Valige Start / Control Panel (Juhtpaneel) / Sounds (Helid) / Playback Devices (Taasesitusseadmed).
2. Valige oma helikaart.
3. Klõpsake nuppu OK.
4. Valige vahekaart Recording devices (Salvestusseadmed).
5. Valige oma helikaart.
6. Klõpsake nuppu OK.
7. Taaskäivitage meediumirakendus.

## Tõrkeotsing

### **Midagi ei kõla õigesti?**

### **Heli puudub täielikult?**

### **Mikrofon ei tööta?**

- Kontrollige peakomplekti kaabliühendust. 3,5 mm peakomplektipistikud käivad arvuti peakomplekti- ja mikrofonipessa.
- Reguleerige helitugevuse ja mikrofone seaded nii operatsioonisüsteemis kui ka rakenduses kuuldavale tasemele.
- Sulgege arvutimäng või meediumirakendus ja seejärel taaskäivitage see.

- Veenduge, et peakomplekt on nii teie rakenduse kui ka operatsioonisüsteemi aktiivne sisend-/väljundheliseade. Lisateavet leiate jaotisest „Peakomplekti testimine”.
- Proovige peakomplekti mõne muu arvutiga kasutada või proovige see kõrvaklappide töötamises veendumiseks kaasaskantava muusikapeleieriga ühendada.

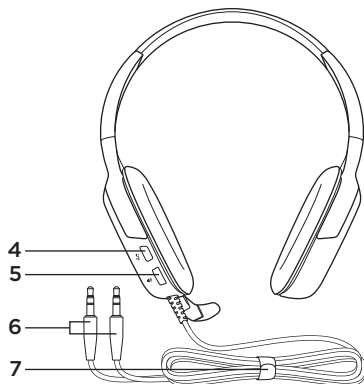
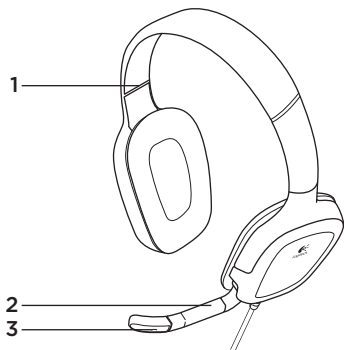
Kui teil on Logitechi mängupeakomplekti G130 kohta veel küsimusi, külastage veebilehte [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

Milline on teie arvamus?

Varuge hetk aega ja andke meile teada.  
Täname teid, et ostsite meie toote!

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



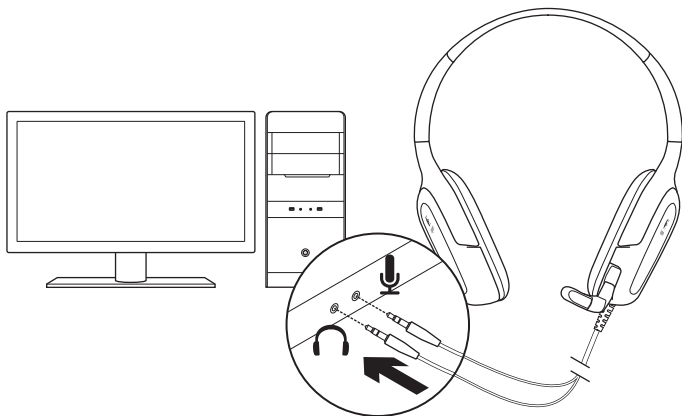
## Austiņu apraksts

1. Pielāgojama austiņu stīpa
2. Grozāms mikroфона kāts
3. Trokšņus slāpējošs mikrofons

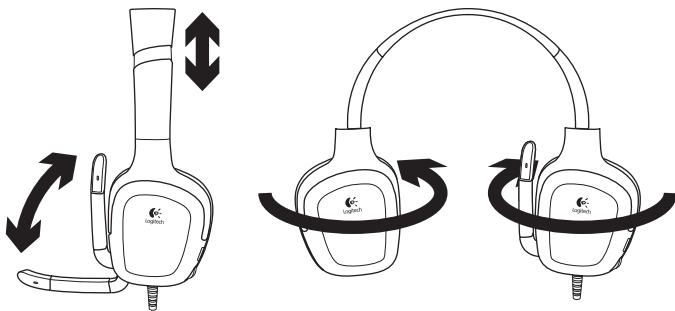
4. Poga Mute (nospiediet, lai izslēgtu skaņu; nospiediet vēlreiz, lai ieslēgtu skaņu)
5. Skaļuma regulators
6. Savienotāji austiņu pieslēgšanai
7. Vada stiprinājums



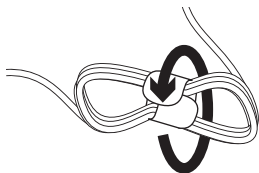
1



2



3



## Austiņu lietošana

Spēlējiet datorspēles, klausieties mūziku vai sazinieties tiešsaistē. Ja austiņas nedarbojas, iespējams, tās jānorāda kā operētājsistēmas noklusējuma audio izvades/ievades ierīce. Plašāka informācija par problēmu risināšanu sniegta šīs pamācības sadaļā „Problēmu novēršana”.

### Operētājsistēma „Windows® XP”

1. Dodieties uz Start/Control Panel/Sounds and Audio devices/Audio (Sākt/Vadības panelis/Skaņas un audio ierīces/Audio).
2. Izvēlieties skaņas karti.
3. Noklikšķiniet uz pogas „OK” (Labi).
4. Atlasiet cilni „Voice” (Balss).
5. Atlasiet skaņas karti.
6. Noklikšķiniet uz pogas „OK” (Labi).
7. Restartējiet multivides lietojumprogrammu.

Ja vads ir par garu, satiniet un sastipriniet to, izmantojot komplektācijā iekļauto stiprinājumu.

### Operētājsistēmas „Windows® Vista” un „Windows® 7”

1. Dodieties uz Start/Control Panel/Sounds/Playback Devices (Sākt/Vadības panelis/Skaņas/Atskaņošanas ierīces).
2. Izvēlieties skaņas karti.
3. Noklikšķiniet uz pogas „OK” (Labi).
4. Dodieties uz cilni „Recording devices” (Ierakstīšanas ierīces).
5. Atlasiet skaņas karti.
6. Noklikšķiniet uz pogas „OK” (Labi).
7. Restartējiet multivides lietojumprogrammu.

## Problēmu novēršana

### Skaņas kvalitāte nav apmierinoša?

#### Skaņas nav vispār?

#### Mikrofons nedarbojas?

- Pārbaudiet austiņu vada savienojumu. Ievietojiet austiņu savienotājus (3,5 mm) datora austiņu un mikroфона ligzdās.
- Gan lietojumprogrammā, gan operētājsistēmā noregulējiet skaļumu un pielāgojiet mikroфона iestatījumus tā, lai būtu dzirdama skaņa.
- Aizveriet un atkārtoti atveriet datorspēli vai multivides lietojumprogrammu.

- Pārliecinieties, ka gan lietojumprogrammā, gan operētājsistēmā austiņas norādītas kā aktīvā skaņas ievades/izvades ierīce. Plašākai informācijai skatiet sadaļu „Austiņu lietošana”.
- Izmēģiniet austiņas citā datorā vai pieslēdziet pārnēsājamam mūzikas atskaņotājam, lai pārliecinātos, ka tās darbojas.

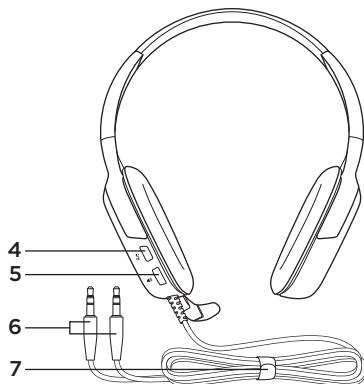
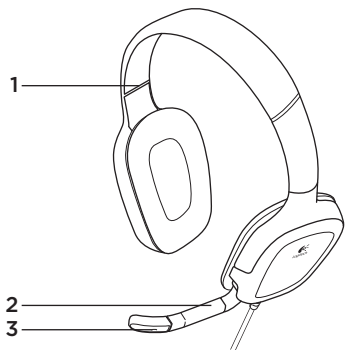
Ja rodas citi jautājumi par „Logitech G130” spēļu austiņām, apmeklējiet vietni [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

Kāds ir jūsu viedoklis?

Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai mums to izklāstītu.  
Paldies, ka iegādājāties mūsu izstrādājumu!

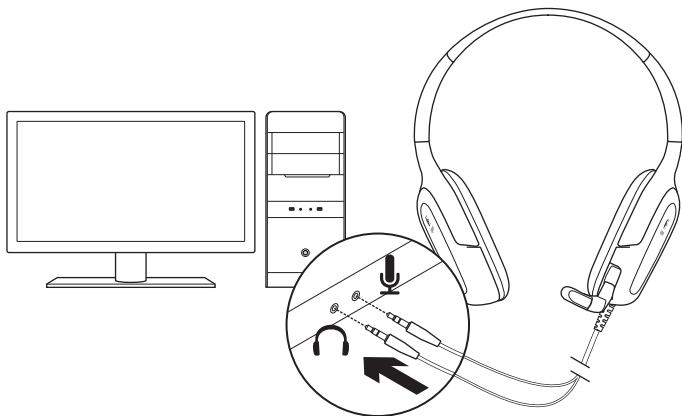
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



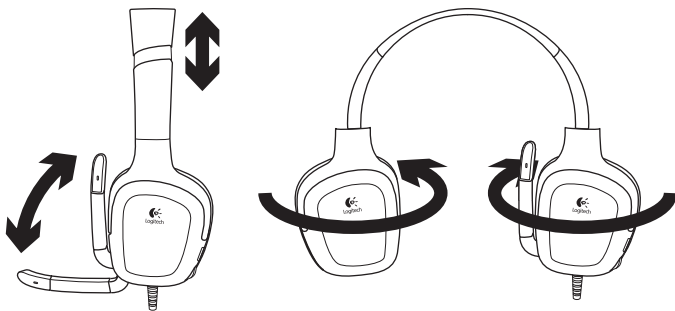
## Ausinių funkcijos

1. Reguliuojamas lankelis
2. Besisukanti mikrofono kojėlė
3. Triukšmą naikinantis mikrofonas
4. Nutildymo mygtukas  
(Nuspauskite norėdami nutildyti.  
Norėdami įjungti garsą,  
nuspauskite dar kartą.)
5. Garsumo valdymas
6. Ausinių jungtys
7. Kabelių tvarkymo sistema

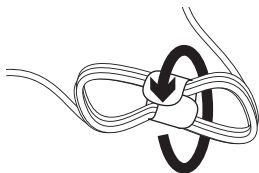
1



2



### 3



### Išbandykite ausines

Žaiskite PC žaidimus, klausykitės muzikos arba skambinkite internetu. Jei ausinės neveikia, gali tekti operacinėje sistemoje nurodyti ausines kaip numatytąjį išvesties / įvesties įrenginį. Daugiau trikčių šalinimo sprendimų rasite trikčių šalinimo skyrelyje.

#### „Windows® XP

1. Eikite į „Start“ / „Control Panel“ / „Sounds and Audio devices“ / skirtuką „Audio“.
2. Pasirinkite savo garso plokštę.
3. Spustelėkite OK.
4. Pasirinkite skirtuką „Voice“ (Balsas).
5. Pasirinkite savo garso plokštę
6. Spustelėkite OK.
7. Iš naujo paleiskite savo medijų programą.

Kad susitvarkytumėte per ilgus kabelius, naudokite pakuotėje esantį ritinį.

#### „Windows® Vista“ ir „Windows® 7“

1. Eikite į „Start“ / „Control Panel“ / „Sounds“ / skirtuką „Playback Devices“.
2. Pasirinkite garso plokštę.
3. Spustelėkite OK.
4. Eikite į skirtuką „Recording devices“ (Įrašymo įrenginiai).
5. Pasirinkite savo garso plokštę
6. Spustelėkite OK.
7. Iš naujo paleiskite savo medijų programą.

---

## Problemų sprendimas

### **Su garsu vis tiek kažkas negerai? Garso nėra iš viso? Mikrofonas neveikia?**

- Patikrinkite ausinių kabelio prijungimą. 3,5 mm ausinių jungtis įkiškite į ausinių ir mikrofono lizdus savo kompiuteryje.
- Sureguliuokite garsumą ir mikrofono nustatymus iki reikiamo garsumo lygio tiek programoje, tiek operacinėje sistemoje.
- Išjunkite ir iš naujo paleiskite savo PC žaidimo arba medijų programą.

- Patikrinkite, kad ausinės būtų aktyvus garso įvesties / išvesties įrenginys tiek programoje, tiek operacinėje sistemoje. Daugiau informacijos ieškokite skyrelyje „Try headset (Išbandykite ausines).“
- Išbandykite ausines su kitu kompiuteriu arba bandykite prijungti jas prie nešiojamojo muzikos grotuvo, kad patikrintumėte, ar tikrai veikia.

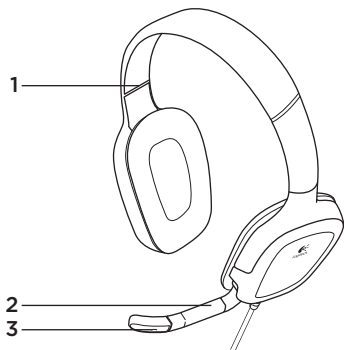
Jei turite daugiau klausimų apie „Logitech Gaming Headset G130“, apsilankykite [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Ką manote?

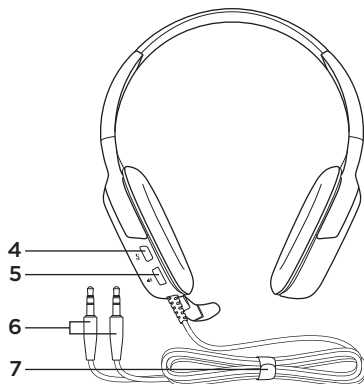
Skirkite mums minutėlę ir pasakykite.  
Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



### Značajke slušalica

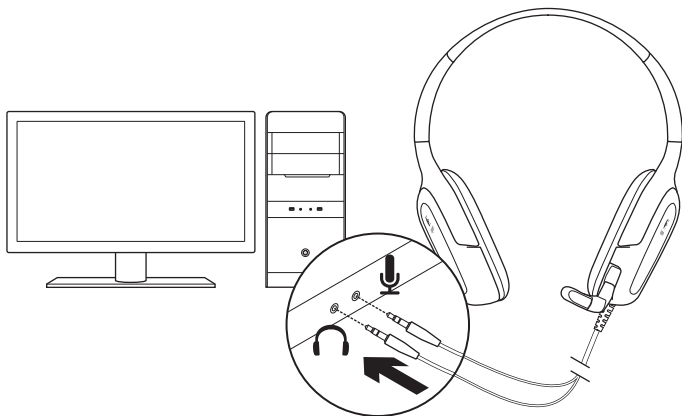
1. Prilagodljiva traka za glavu
2. Rotirajući nosač mikrofona
3. Mikrofon s prigušivačem šuma



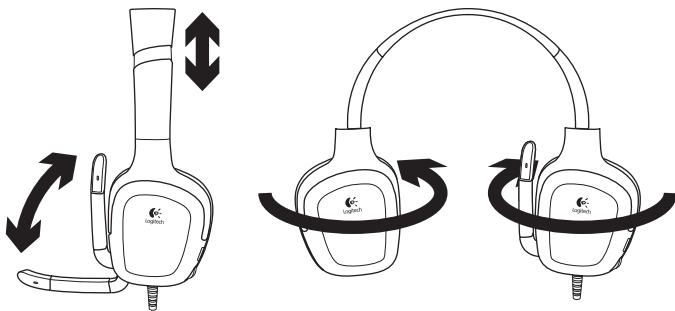
4. Gumb za isključivanje zvuka  
(Pritisnite za isključivanje.  
Pritisnite ponovo za uključivanje.)
5. Kontrola glasnoće
6. Priključci za slušalice
7. Sustav za upravljanje kabelom



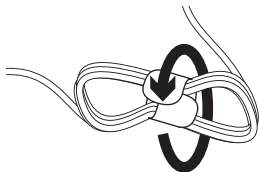
1



2



### 3



## Pokušajte koristiti slušalice

Igrajte računalnu igru, slušajte glazbu ili uputite internetski poziv. Ako slušalice ne rade, možda ćete morati postaviti slušalice kao zadani audio izlazni/ulazni uređaj za vaš operacijski sustav. Dodatne savjete za rješavanje problema potražite u odjeljku za otklanjanje poteškoća u ovom vodiču.

### Windows® XP

1. Idite na Start/Upravljačka ploča/  
Zvukovi i kartica Audiouređaji/Audio.
2. Odaberite zvučnu karticu.
3. Kliknite U redu.
4. Odaberite karticu Glas.
5. Odaberite zvučnu karticu
6. Kliknite U redu.
7. Ponovno pokrenite program  
za reprodukciju medija.

Da biste složili višak kabela slušalice upotrijebite priloženi omotač za kabel.

### Windows® Vista i Windows® 7

1. Kliknite Start / Control Panel / Sounds / Playback Devices (Start / Upravljačka ploča / Zvukovi), a zatim karticu Uređaji za reprodukciju.
2. Odaberite zvučnu karticu.
3. Kliknite U redu.
4. Idite na karticu Uređaji za snimanje.
5. Odaberite zvučnu karticu
6. Kliknite U redu.
7. Ponovno pokrenite program  
za reprodukciju medija.

## Otklanjanje poteškoća

### Zvuk nije kakav bi trebao biti? Uopće ga nema? Mikrofon ne radi?

- Provjerite kabelsku vezu slušalica. Umetnite 3,5-milimetarske priključke za slušalice u priključak za slušalice i priključak za mikrofon na računalu.
- Prilagodite postavke glasnoće i mikrofona na čujnu razinu u aplikaciji i u operacijskom sustavu.
- Zatvorite računalnu igru ili medijske aplikacije pa ih ponovno pokrenite.

- U aplikaciji i operacijskom sustavu slušalice postavite kao aktivni ulazni/izlazni audiouređaj. Dodatne informacije potražite u odjeljku Provjera slušalica.
- Pokušajte koristiti slušalice s drugim računalom ili ih priključiti na prijenosni glazbeni reproduktor da biste provjerili da li jastučici za uho funkcioniraju.

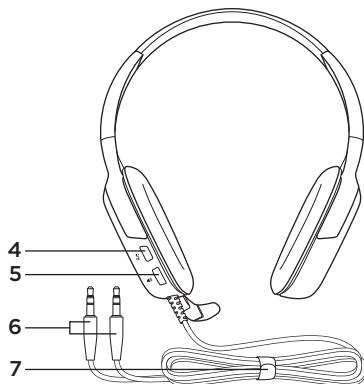
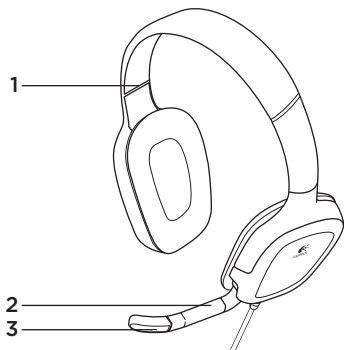
Ako imate dodatnih pitanja o slušalicama za igru Logitech Gaming Headset G130, posjetite web-mjesto [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Što mislite?

Odvojite minutu i recite nam.  
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda.

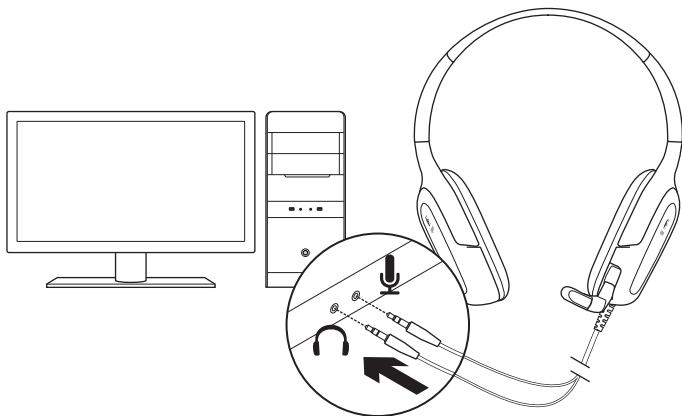
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



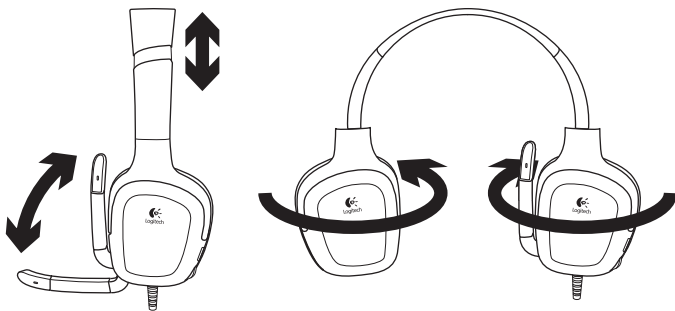
## Funkcije slušalica s mikrofonom

1. Prilagodljiva traka
2. Rotirajući držač mikrofona
3. Mikrofon sa uklanjanjem šuma
4. Dugme za isključivanje zvuka (Pritisnite ga da biste isključili zvuk. Pritisnite ga ponovo da biste uključili zvuk.)
5. Kontrola jačine zvuka
6. Konektori slušalica sa mikrofonom
7. Sistem upravljanja kablovima

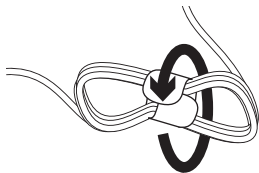
1



2



## 3



Da biste rešili problem viška kabla, upotrebite uključeni alatku za umotavanje kabla.

### Isprobajte slušalice

Igrajte igru za računar, slušajte muziku ili uputite Internet poziv. Ako slušalice ne rade, možda ćete morati da navedete slušalice kao podrazumevani uređaj za audio izlaz/ulaz u operativnom sistemu. Takođe, pogledajte odeljak sa rešavanjem problema u ovom vodiču da biste pronašli dodatne ideje za rešavanje problema.

#### Windows® XP

1. Izaberite Start/Kontrolna tabla/Zvuci i audio uređaji/karticu Zvuk.
2. Odaberite zvučnu karticu.
3. Kliknite na dugme „U redu“.
4. Izaberite karticu „Glas“.
5. Izaberite zvučnu karticu
6. Kliknite na dugme „U redu“.
7. Ponovo pokrenite medijske aplikacije.

#### Windows® Vista i Windows® 7

1. Izaberite Start/Kontrolna tabla/Zvuci/karticu Uređaji za reprodukciju.
2. Odaberite zvučnu karticu.
3. Kliknite na dugme „U redu“.
4. Idite do kartice „Snimanje“.
5. Izaberite zvučnu karticu
6. Kliknite na dugme „U redu“.
7. Ponovo pokrenite medijske aplikacije.

## Rešavanje problema

### **Nešto ne zvuči kako treba? Uopšte nema zvuka? Mikrofon ne radi?**

- Proverite da li su kablovi slušalica dobro povezani. Priključite priključke slušalica od 3,5 mm u utičnice za slušalice i mikrofon na računaru.
- Prilagodite postavke jačine zvuka i mikrofona na nivo koji možete da čujete i u aplikaciji i operativnom sistemu.
- Zatvorite i ponovo pokrenite igru na računaru ili medijsku aplikaciju.

- Uverite se da su slušalice aktivan ulazni/izlazni audio uređaj i u aplikaciji i u operativnom sistemu. Dodatne informacije potražite u odeljku „Probanje slušalica“.
- Pokušajte da slušalice upotrebite uz drugi računar ili pokušajte da ih priključite na prenosivi muzički plejer da biste se uverili da kućišta slušalice rade.

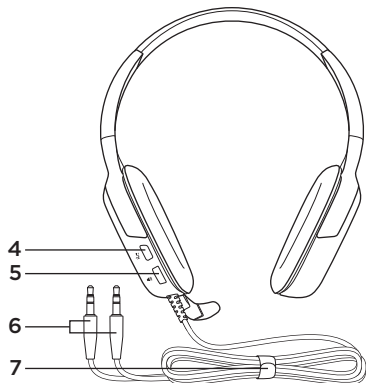
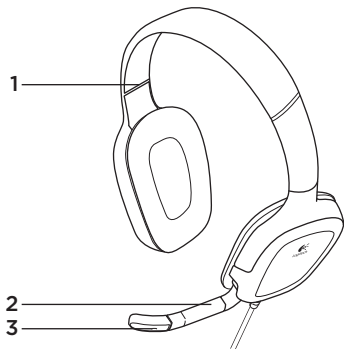
Ako imate još pitanja u vezi sa kompleta Logitech Gaming Headset G130, posetite lokaciju [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Kakvi su vašu utisci?

Odvojite malo vremena da nam saopštite.  
Hvala vam što ste kupili naš proizvod.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

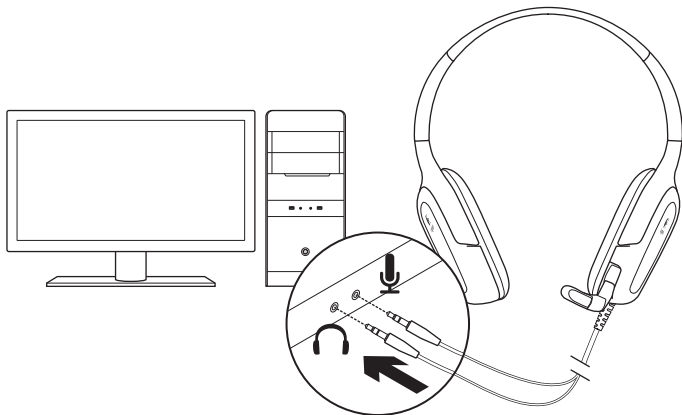


## Funkcije slušalk

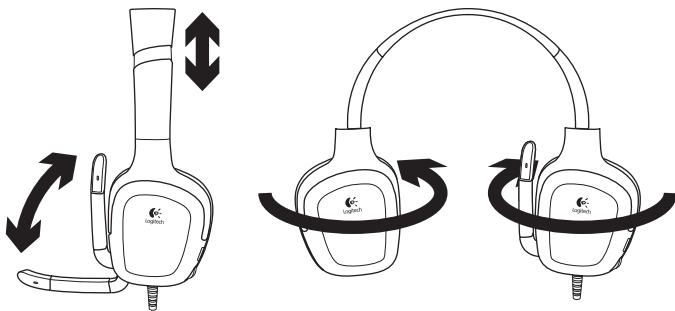
1. Prilagodljiv naglavni nastavek
2. Vrtljivo držalo mikrofona
3. Mikrofonski sistem z omejevanjem šuma
4. Gumb za izklop zvoka (Pritisnite ga, da izklopite zvok. Če želite znova vklopiti zvok, ga pritisnite še enkrat.)
5. Uravnavanje glasnosti
6. Priključki na slušalki
7. Sistem za upravljanje kabla



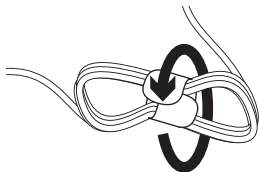
1



2



### 3



Za upravljanje odvečne dolžine kabla slušalk uporabite priloženo orodje za navijanje kabla.

### Preizkusite slušalke

Igrajte računalniško igro, poslušajte glasbo ali opravite internetni klic. Če slušalke ne delujejo, jih boste morda morali določiti za prizeto vhodno/izhodno zvočno napravo za operacijski sistem. Dodatne nasvete glede odpravljanja težav najdete v razdelku za odpravljanje težav v tem priročniku.

#### **Windows® XP**

1. Kliknite Start/Nadzorna plošča/Zvoki in zvočne naprave in nato zavihek Zvok.
2. Izberite svojo zvočno kartico.
3. Kliknite V redu.
4. Izberite zavihek Govor.
5. Izberite svojo zvočno kartico
6. Kliknite V redu.
7. Znova zaženite predstavnostni program.

#### **Windows® Vista in Windows® 7**

1. Kliknite Start/Nadzorna plošča/Zvoki in nato zavihek Predvajalne naprave.
2. Izberite svojo zvočno kartico.
3. Kliknite V redu.
4. Izberite zavihek Naprave za snemanje.
5. Izberite svojo zvočno kartico
6. Kliknite V redu.
7. Znova zaženite predstavnostni program.

## Odpravljanje težav

### **Ali česa ne slišite dobro?**

### **Se zvok sploh ne predvaja?**

### **Ali mikrofona ne dela?**

- Preverite, ali je kabel slušalk priključen. Vstavite 3,5-milimetrski priključek za slušalke v priključek za slušalke in priključek za mikrofona na računalniku.
- V predstavnostnem programu in operacijskem sistemu prilagodite glasnost ter nastavitve mikrofona na slišno stopnjo.
- Zaprite in znova zaženite računalniško igro ali predstavnostni program.

- V operacijskem sistemu in predstavnostnem programu slušalke nastavite za aktivno vhodno/izhodno zvočno napravo. Več informacij najdete v razdelku Preizkusite slušalke.
- Poskusite uporabiti slušalke z drugim računalnikom ali pa jih poskusite povezati s prenosnim predvajalnikom glasbe, da se prepričate, ali ušesne blazinice delujejo.

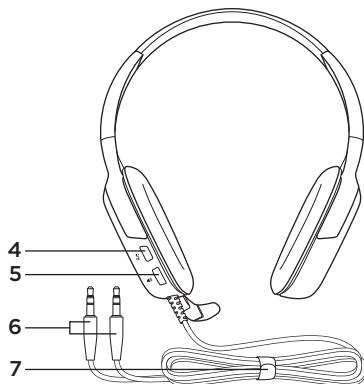
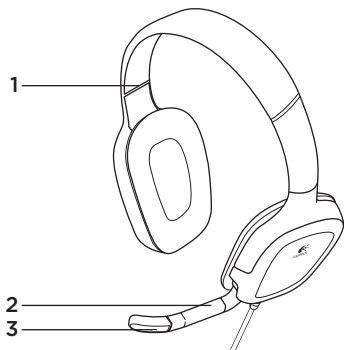
Če imate dodatna vprašanja v zvezi s slušalkami za igranje iger Logitech G130, obiščite spletno mesto [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Kakšno je vaše mnenje?

Vzemite si minuto, da nam poveste.  
Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

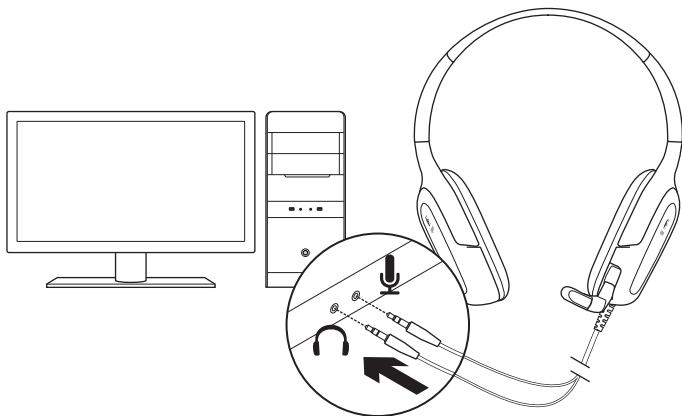


## Funkcie náhlavnej súpravy

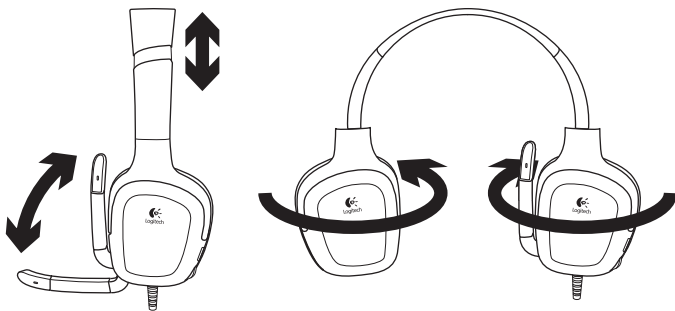
1. Nastaviteľná vrchná časť slúchadiel
2. Otočný držiak mikrofónu
3. Mikrofón s potlačením šumu

4. Tlačidlo stlmenia  
(Stlačením stlmíte zvuk.  
Opakovaným stlačením stlmenie zrušíte.)
5. Ovládanie hlasitosti
6. Konektory náhlavnej súpravy
7. Systém pre usporiadanie káblov

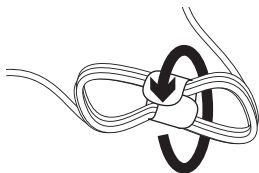
1



2



### 3



Ak je kábel náhlavnej súpravy príliš dlhý, skráťte ho pomocou priloženej pásky.

### Vyskúšanie náhlavnej súpravy

Spustíte počítačovú hru, počúvajte hudbu alebo uskutočnite internetový hovor. Pokiaľ náhlavná súprava nefunguje, pravdepodobne ju budete musieť nastaviť ako východiskové zariadenie pre výstup/vstup zvuku vo vašom operačnom systéme. Ďalšie tipy na odstraňovanie ťažkostí nájdete v časti Riešenie problémov v tejto príručke.

#### **Windows® XP**

1. Otvorte ponuku Štart/Ovládacie panely/ Zvuky a zvukové zariadenia/karta Zvuk.
2. Vyberte zvukovú kartu.
3. Kliknite na OK.
4. Vyberte kartu Hlas.
5. Vyberte zvukovú kartu.
6. Kliknite na OK.
7. Reštartujte aplikáciu na prehrávanie médií.

#### **Windows® Vista a Windows® 7**

1. Otvorte ponuku Štart/Ovládacie panely/ Zvuky/karta Prehrávania.
2. Vyberte zvukovú kartu.
3. Kliknite na OK.
4. Prejdite na kartu Záznam.
5. Vyberte zvukovú kartu.
6. Kliknite na OK.
7. Reštartujte aplikáciu na prehrávanie médií.

## Riešenie problémov

### **Zvuk neznie tak, ako by mal? Alebo nie je počuť žiadny zvuk? Mikrofón nefunguje?**

- Skontrolujte pripojenie kábla náhlavnej súpravy. 3,5 mm konektory náhlavnej súpravy musia byť zapojené do konektora slúchadiel a konektora mikrofónu v počítači.
- V operačnom systéme a aplikácii upravte nastavenie hlasitosti a mikrofónu na počuteľnú úroveň.
- Ukončíte a reštartujte počítačovú hru alebo aplikáciu na prehrávanie médií.

- Nastavte náhlavnú súpravu ako aktívne zariadenie pre vstup/výstup zvuku v nastavení zvuku operačného systému a aplikácie. Ďalšie informácie nájdete v časti Vyskúšanie náhlavnej súpravy.
- Skúste náhlavnú súpravu použiť s iným počítačom, alebo ju skúste pripojiť k prenosnému hudobnému prehrávaču, aby ste sa uistili, že náušníky fungujú.

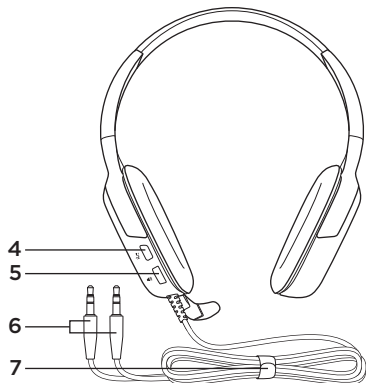
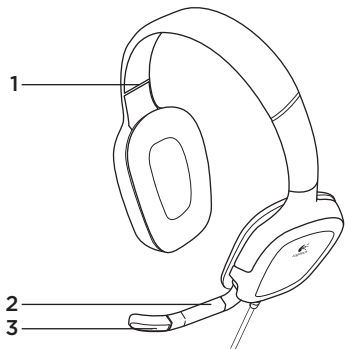
Ďalšie informácie o náhlavnej súprave Logitech Gaming Headset G130 nájdete na stránke [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Aký je váš názor?

Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to.  
Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**

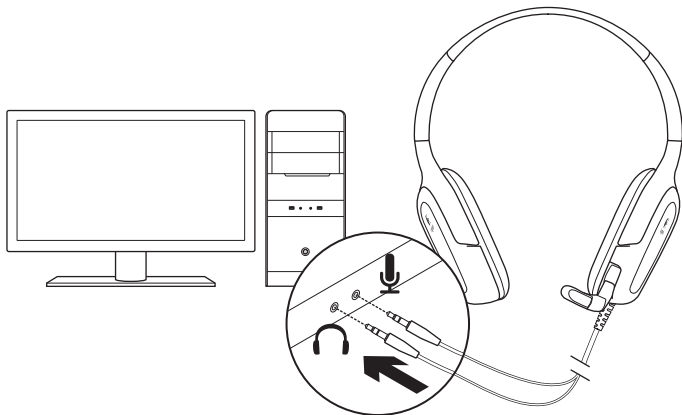


## Caracteristicile căștilor

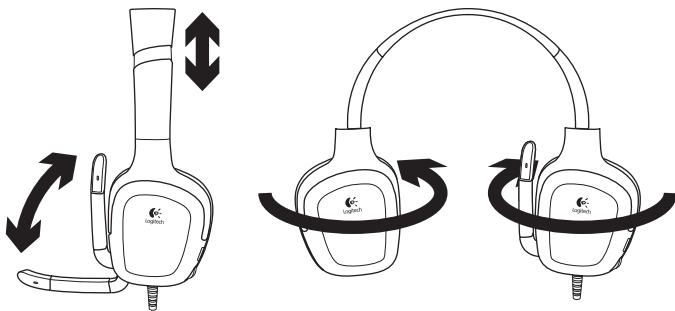
1. Bandă ajustabilă
2. Braț rotativ al microfonului
3. Microfon cu anularea zgomotului
4. Buton de oprire a sunetului  
(Apăsați pentru a opri sunetul.  
Apăsați din nou pentru a porni sunetul.)
5. Controler de volum
6. Conectori pentru căști
7. Sistem de gestionare a cablurilor



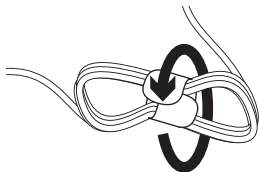
1



2



### 3



Pentru a gestiona cablul în exces al căștilor, utilizați dispozitivul inclus de înfășurare a cablului.

### Încercați căștile

Jucați un joc pe PC, ascultați muzică sau efectuați un apel pe Internet. În cazul în care căștile nu funcționează, poate fi necesar să le setați ca dispozitiv implicit de ieșire/intrare audio pentru sistemul dvs. de operare. De asemenea, consultați secțiunea de depanare a acestui ghid pentru idei suplimentare de depanare.

#### Windows® XP

1. Accesați Start/Control panel (Panou de control)/Sounds and Audio Devices (Sunete și dispozitive audio)/fila Audio.
2. Alegeți placa dvs. de sunet.
3. Faceți clic pe OK.
4. Selectați fila Voice (Voce).
5. Selectați placa dvs. de sunet
6. Faceți clic pe OK.
7. Reporniți aplicația dvs. media.

#### Windows® Vista și Windows® 7

1. Accesați Start/Control Panel (Panou de control)/Sounds (Sunete)/fila Playback Devices (Dispozitive de redare).
2. Alegeți placa dvs. de sunet.
3. Faceți clic pe OK.
4. Accesați fila Recording devices (Dispozitive de înregistrare).
5. Selectați placa dvs. de sunet
6. Faceți clic pe OK.
7. Reporniți aplicația dvs. media.

## Depanare

### Ceva nu sună bine?

#### Nu auziți niciun sunet?

#### Microfonul nu funcționează?

- Verificați conexiunea cablului căștilor. Conectorii de 3,5 mm ai căștilor se conectează la mufa pentru căști și mufa pentru microfon ale computerului dvs.
- Reglați setările pentru volum și pentru microfon la un nivel audibil atât în aplicație, cât și în sistemul dvs. de operare.
- Ieșiți din jocul sau aplicația media de pe PC și reporniți-le.

- Asigurați-vă că dispozitivul audio activ de intrare/ieșire pentru aplicație și pentru sistemul dvs. de operare sunt căștile. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Încercați căștile.
- Încercați să utilizați căștile cu un alt computer sau încercați să conectați căștile la un player muzical portabil pentru a vă asigura că suporturile pentru urechi funcționează.

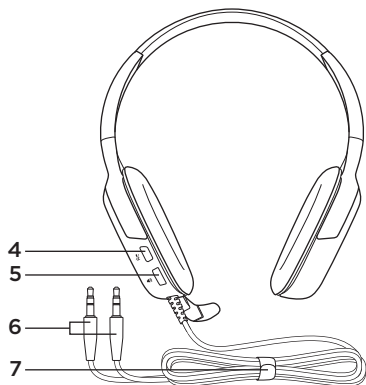
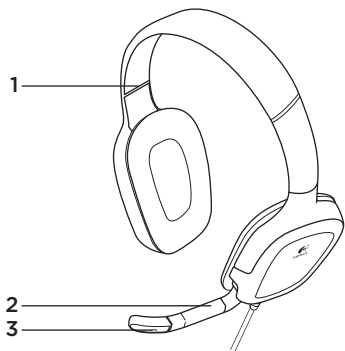
Dacă aveți mai multe întrebări despre Logitech Gaming Headset G130, accesați [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Ce părere aveți?

Acordați-ne un minut pentru a ne spune.  
Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru.

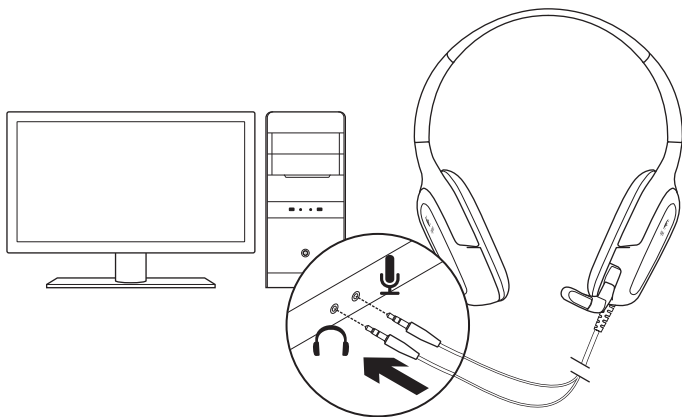
**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



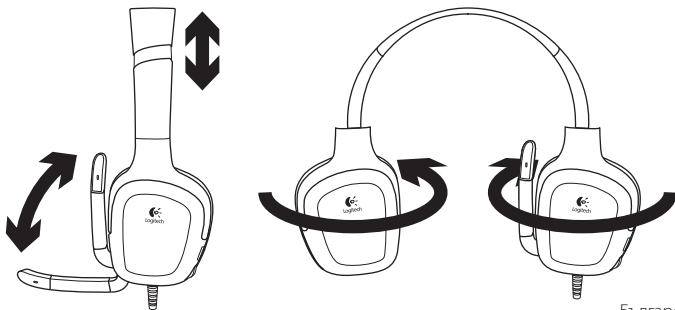
### Функции на слушалките

1. Регулируема лента за глава
2. Завъртане на микрофона
3. Шумозаглушаващ микрофон
4. Бутон за изключване на звука  
(За да изключите звука, го натиснете.  
За да възстановите звука,  
го натиснете отново.)
5. Управление на силата на звука
6. Конектори на слушалките
7. Система за управление на кабелите

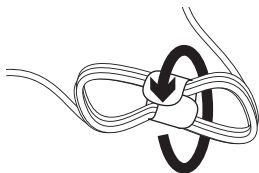
1



2



3



За да управлявате неизползваемата част от кабела на слушалките, използвайте съдържащата се в кутията обвивка за кабела.

### Изпробвайте слушалките

Играйте компютърна игра, слушайте музика или осъществявайте разговори по интернет. Ако слушалките не работят, може да се наложи да ги укажете като входно/изходно аудио устройство по подразбиране за вашата операционна система. За допълнителни идеи за отстраняване на проблеми, разгледайте и раздела за отстраняване на проблеми.

#### Windows® XP

1. Отидете на раздела "Старт/Контролен панел/Звуци и аудио устройства/Аудио".
2. Изберете своя тип звукова карта.
3. Натиснете ОК.
4. Изберете раздела Глас.
5. Изберете своя тип звукова карта
6. Натиснете ОК.
7. Рестартирайте своето мултимедийно приложение.

#### Windows® Vista и Windows® 7

1. Отидете в раздела Start (Старт)/ Control Panel (Контролен панел)/ Sounds (Звуци)/Playback Devices (Устройства за възпроизвеждане).
2. Изберете своя тип звукова карта.
3. Натиснете ОК.
4. Отидете на раздела с устройства за запис.
5. Изберете своя тип звукова карта
6. Натиснете ОК.
7. Рестартирайте своето мултимедийно приложение.

## Отстраняване на неизправности

### **Понякога звукът не е добър?**

#### **Изобщо няма звук?**

#### **Микрофонът не работи?**

- Проверете кабелната връзка на слушалките. Конекторите на слушалките с размер 3,5 мм влизат в жака на слушалките и жака на микрофона на компютъра ви.
- Регулирайте в приложението и операционната система настройките за силата на звука и микрофона така, че звукът да се чува.
- Излезте и рестартирайте компютърната игра или мултимедийното приложение.

- Проверете дали слушалките са активното входно/изходно аудио устройство както в приложението ви, така и в операционната система. За повече информация вижте опцията Тестване на слушалките.
- Опитайте да използвате слушалките на друг компютър или да ги свържете към преносим музикален плейър, за да проверите дали чашките за ушите са изправни.

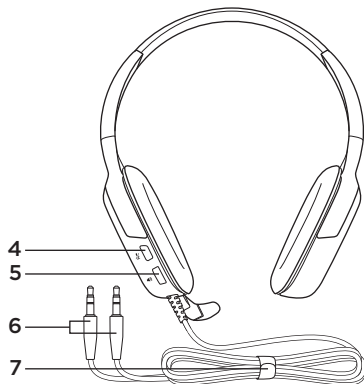
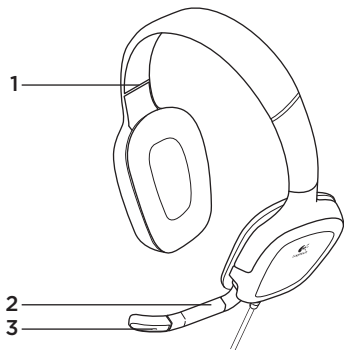
Ако имате други въпроси за слушалките за геймъри Logitech G130, посетете [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

## Какво мислите?

Отделете няколко минути, за да ни кажете.  
Благодарим ви, че закупихте нашия продукт.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



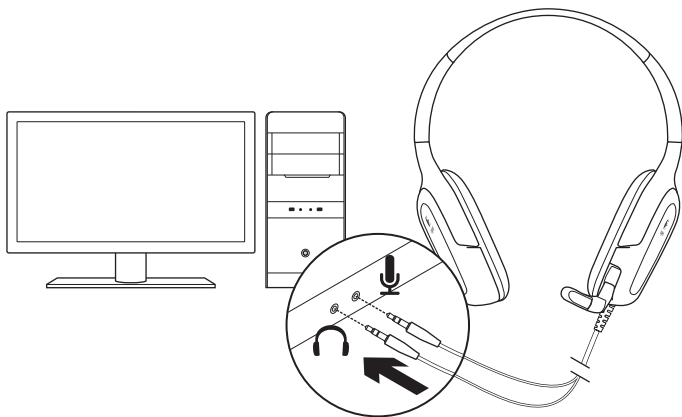
## Функції гарнітури

1. Регульоване наголів'я
2. Штатив мікрофона, що повертається
3. Шумоприглушуючий мікрофон

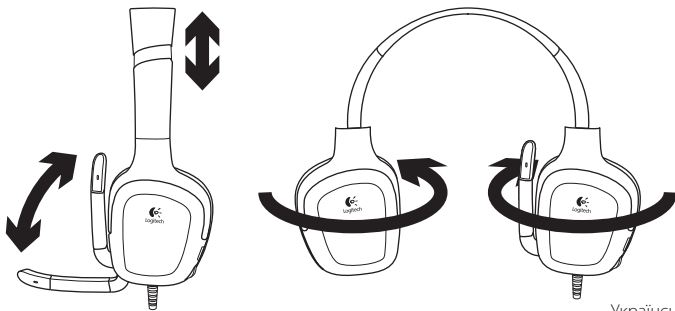
4. Кнопка вимкнення звуку  
(Натисніть, щоб вимкнути звук;  
натисніть ще раз, щоб його ввімкнути.)
5. Регулятор гучності
6. Розніми гарнітури
7. Система обгортання кабелів



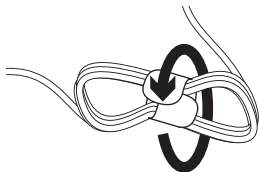
1



2



3



### Використання гарнітури

Грайте в комп'ютерні ігри, слухайте музику або здійсніть виклики через Інтернет. Якщо гарнітура не працює, можливо, потрібно вказати її як вихідний/вхідний аудіопристрій за промовчанням в операційній системі. Також зверніться до розділу "Усунення несправностей" цього посібника користувача, щоб отримати додаткові поради з усунення несправностей.

#### Windows® XP

1. Натисніть "Пуск"/"Панель керування"/Звуки та аудіопристрої", а потім виберіть вкладку "Звук".
2. Виберіть встановлену звукову карту.
3. Натисніть "ОК".
4. Виберіть вкладку "Голос".
5. Виберіть встановлену звукову карту.
6. Натисніть "ОК".
7. Повторно запустіть мультимедійний застосунок.

Щоб прибрати зайву частину кабелів гарнітури, скористайтеся матеріалом для обгортання кабелів, який входить до комплекту поставки.

#### Windows® Vista та Windows® 7

1. Натисніть "Пуск"/"Панель керування"/"Звуки", а потім виберіть вкладку "Пристрої відтворення".
2. Виберіть встановлену звукову карту.
3. Натисніть "ОК".
4. Перейдіть на вкладку "Пристрої записування".
5. Виберіть встановлену звукову карту.
6. Натисніть "ОК".
7. Повторно запустіть мультимедійний застосунок.

## Усунення несправностей

### **Проблеми зі звуком?**

#### **Взагалі немає звуку?**

#### **Не працює мікрофон?**

- Перевірте підключення кабелів гарнітури. Під'єднайте 3,5-міліметрові розніми гарнітури до гнізд для гарнітури та мікрофона комп'ютера.
- У програмі й операційній системі відрегулюйте рівень гучності та встановіть настройки мікрофона до чутного звукового рівня.
- Перезапустіть комп'ютерну гру або мультимедійний застосунок.

- Переконайтеся, що гарнітура – активний вхідний/вихідний аудіопристрій у застосунку й операційній системі. Щоб отримати докладні відомості, див. розділ "Використання гарнітури".
- Спробуйте підключити гарнітуру до іншого комп'ютера або портативного музичного плеєра, щоб переконатися, що навушники працюють.

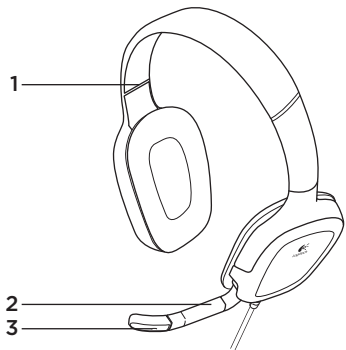
За наявності додаткових питань стосовно гарнітури для гри Logitech Gaming Headset G130 відвідайте веб-сайт [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

---

### Ваші думки

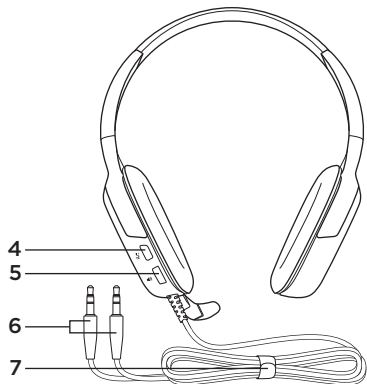
Будь ласка, поділіться з нами своїми враженнями.  
Дякуємо за покупку нашого продукту.

**[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)**



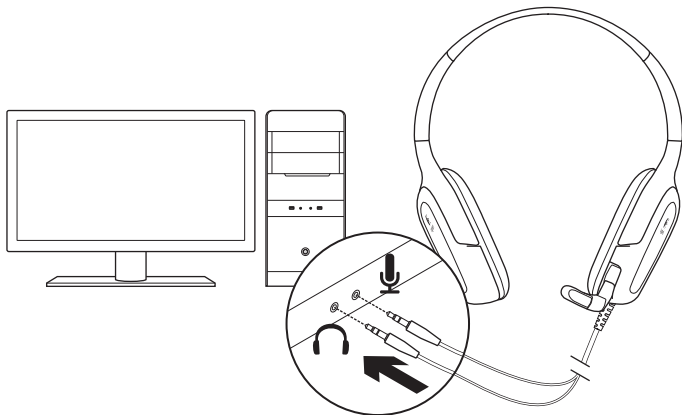
### Kulaklık özellikleri

1. Ayarlanabilir başlık
2. Döner mikrofon kolu
3. Gürültüyü engelleyen mikrofon

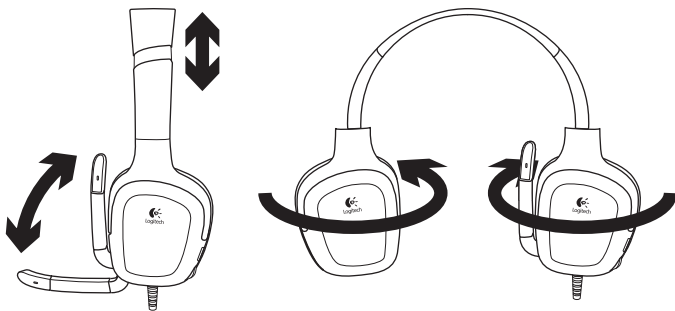


4. Sesi kapatma düğmesi (Sesi kapatmak için basın. Sesi açmak için tekrar basın.)
5. Ses düzeyi denetimi
6. Kulaklık bağlantıları
7. Kablo yönetim sistemi

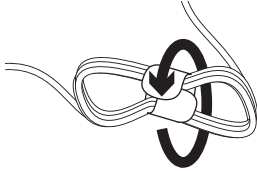
1



2



3



### Kulaklığı deneyin

Bilgisayar oyunu oynayın, müzik dinleyin veya İnternet üzerinden arama yapın. Çalışmıyorsa kulaklığı işletim sisteminiz için varsayılan ses giriş/çıkış cihazı olarak tanımlamanız gerekir. Diğer sorun giderme fikirleri için bu kılavuzun sorun giderme bölümüne bakın.

#### Windows® XP

1. Başlat/Denetim Masası/Sesler ve Ses cihazları/Ses sekmesi.
2. Ses kartınızı seçin.
3. Tamam'ı tıklatın.
4. Ses sekmesini seçin.
5. Ses kartınızı seçin
6. Tamam'ı tıklatın.
7. Medya uygulamanızı yeniden başlatın.

Fazla kulaklık kablosu için ürünle birlikte verilen kablo sarma parçasını kullanabilirsiniz.

#### Windows® Vista ve Windows® 7

1. Başlat/Denetim Masası/Sesler/Kayıttan Yürütme Aygıtları sekmesine gidin.
2. Ses kartınızı seçin.
3. Tamam'ı tıklatın.
4. Kayıt aygıtları sekmesine gidin.
5. Ses kartınızı seçin
6. Tamam'ı tıklatın
7. Medya uygulamanızı yeniden başlatın.

## Sorun giderme

### Seste sorun mu var? Hiç mi ses yok? Mikrofon çalışmıyor mu?

- Kulaklık kablo bağlantısını kontrol edin. 3,5 mm kulaklık bağlantıları kulaklık girişine ve bilgisayarınızın mikrofon girişine takılır.
- Hem uygulamanızda hem de işletim sisteminizde ses seviyesini ve mikrofon ayarlarını duyarlı bir ses seviyesine ayarlayın.
- Bilgisayar oyununuz veya medya uygulamanızdan çıkın ve yeniden başlatın.

- Kulaklığın hem uygulamanız hem de işletim sisteminizde etkin giriş/çıkış ses cihazınız olduğundan emin olun. Daha fazla bilgi almak için kulaklığı deneyin bölümüne bakın.
- Kulaklığı başka bir bilgisayarda kullanmayı deneyin veya kulaklık uçlarının çalıştığından emin olmak için kulaklığı taşınabilir bir müzik çalara takın.

Logitech Gaming Headset G130 ürününüz hakkında başka sorularınız varsa, [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130) adresini ziyaret edin.

---

## Ne düşünüyorsunuz?

Lütfen birkaç dakikanızı ayırarak düşüncelerinizi bizimle paylaşın.  
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

هل تواجه مشكلة في الصوت؟ ألا يوجد صوت على الإطلاق؟ هل الميكروفون لا يعمل؟

- تأكد من توصيل كابل وحدة سماعة الرأس. يتم توصيل أطراف توصيل سماعة الرأس 3.5 مم في مقبس سماعة الرأس ومقبس الميكروفون في جهاز الكمبيوتر لديك.
- اضبط إعدادات مستوى الصوت والميكروفون على مستوى يمكن سماعه في كل من التطبيق ونظام التشغيل.
- اخرج من لعبتك على الكمبيوتر أو من تطبيق الوسائط ثم أعد تشغيلهما.

- تحقق أن سماعة الرأس هي جهاز إدخال/إخراج الصوت النشط في كل من التطبيق ونظام التشغيل. لمزيد من المعلومات، راجع اختبار سماعة الرأس.
  - جرّب استخدام سماعة الرأس مع جهاز كمبيوتر آخر أو جرّب توصيل سماعة الرأس بمشغل موسيقى محمول للتحقق من تشغيل غطاء الأذن.
- إذا كانت لديك المزيد من الأسئلة حول سماعة الرأس الخاصة بالألعاب Logitech Gaming Headset G130، فنفضل زيارة الموقع التالي [www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130).

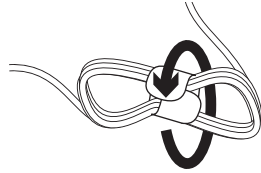
أبي أم

نستأذّنك في دقيّقة واحدة من وقتك لتعبّر لنا عن رأيك.  
شكراً لشرائك منتجنا.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



للتحكم في الطول المفرط لكبل السماعة، استخدم غطاء الكبل المضمن.



### جرب سماعة الرأس

استمتع بتشغيل لعبة على الكمبيوتر أو استمع للموسيقى أو قم بإجراء مكالمة عبر الإنترنت. إذا لم تعمل سماعة الرأس، فقد تحتاج إلى تحديد سماعة الرأس كجهاز إدخال/إخراج للصوت الافتراضي خاص بنظام التشغيل لديك. أيضًا يمكنك الرجوع إلى قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها بهذا الدليل للاطلاع على أفكار إضافية خاصة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها.

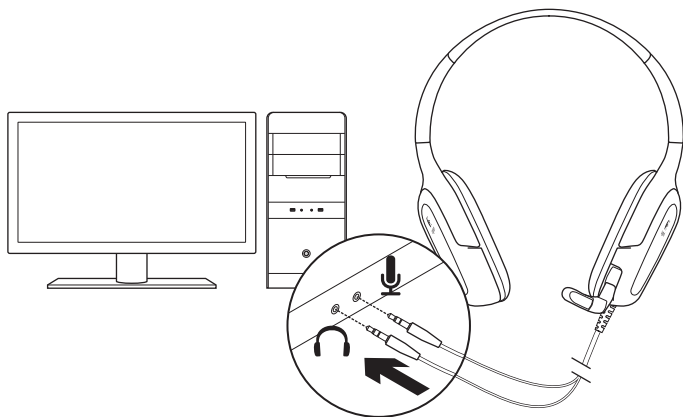
### نظام التشغيل Windows® XP

#### نظام التشغيل Windows® Vista و Windows® 7

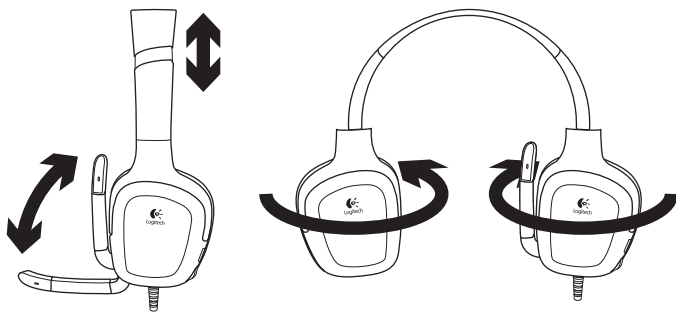
1. انتقل إلى قائمة ابدأ (Start)/لوحة التحكم (Control Panel)/الأصوات (Sounds)/علامة تبويب أجهزة التشغيل (Playback Devices).
2. اختر بطاقة الصوت.
3. انقر فوق موافق OK (موافق).
4. انتقل إلى علامة التبويب أجهزة التشغيل (Recording devices).
5. حدد بطاقة الصوت.
6. انقر فوق موافق OK (موافق).
7. أعد تشغيل تطبيق الوسائط.

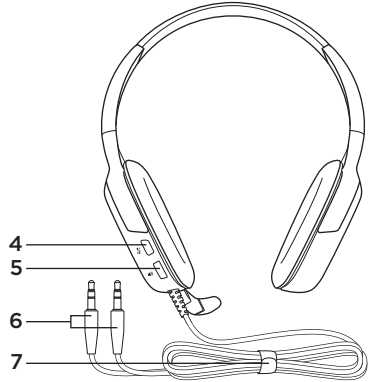
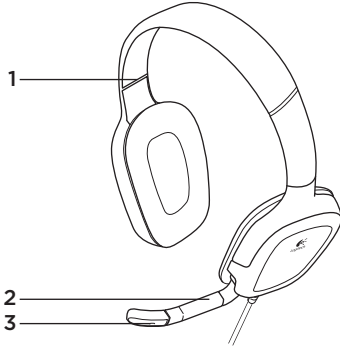
1. انتقل إلى القائمة ابدأ (Start)/لوحة التحكم (Control Panel)/الأصوات وأجهزة الصوت (Sounds and Audio devices)/علامة تبويب الصوت (Audio).
2. اختر بطاقة الصوت.
3. انقر فوق موافق OK (موافق).
4. حدد علامة التبويب "الصوت" (Voice).
5. حدد بطاقة الصوت.
6. انقر فوق موافق OK (موافق).
7. أعد تشغيل تطبيق الوسائط الخاص بك.

1



2





### ميزات سماعة الرأس

4. زر كتم الصوت (يمكنك الضغط عليه لكتم الصوت. و الضغط مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت.)
5. التحكم في مستوى الصوت
6. أطراف توصيل سماعة الرأس
7. نظام إدارة الكبلات

1. عصابة رأس قابلة للضغط
2. ذراع ميكروفون دوار
3. ميكروفون مزود بخاصية إلغاء الضوضاء







[www.logitech.com/support/G130](http://www.logitech.com/support/G130)

België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq.	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31	Morges, Switzerland	
Magyarország	+36 (1) 777-4853	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	United States	+1 646-454-3200
Norge	+47-(0)24 159 579	Argentina	+0800 555 3284
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Brasil	+0800 891 4173
Polska	00800 441 17 19	Canada	+1-866-934-5644
Portugal	+351-21-415 90 16	Chile	+1230 020 5484
Россия	+7(495) 641 34 60	Latin America	+1 800-578-9619
Schweiz/Suisse	D +41-(0)22 761 40 12	Mexico	+001 800 578 9619
Svizzera	F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25		



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows Vista, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003897.003